

Raili Pool



**esti
keele
verbi-
rektsioone**

EESTI KEELE VERBIREKTSIOONE

RAILI POOL

EESTI KEELE
VERBIREKTSIOONE



TARTU ÜLIKOOL
KIRJASTUS

Toimetanud Jüri Valge

Kaane kujundanud Lemmi Koni

© Tartu Ülikooli Kirjastus, 1996

ISBN 9985-56-188-0

Tartu Ülikooli Kirjastuse trükikoda
Tiigi 78, EE2400 Tartu
Tellimus nr. 360.

LUGEJALE

Eesti keeles määrab tihti verb selle, missuguses vormis on teised temaga seotud sõnad lauses. Seda nähtust nimetatakse sõltuvuseks ehk reksiooniks. Eesti keele kääneterohkuse tõttu võib õige käände valik mõnikord olla küllaltki raske. Kui küsimusele *kus?* vastava kohalaindi saab liita väga paljude verbidega (nt *õpin ülikoolis, loen kodus*), siis paljude verbide puhul tuleb õige reksioon lihtsalt meelde jätta (nt *sõltuma millest?, kohtuma kellega?*). Selles raamatus on 318 eesti keele verbi tähestikulises järjekorras koos reksioonide ja näitelausetega. Näitelauseid on pisut üle viiesaja ning need on tõlgitud inglise, soome ja vene keelde.

Reksioonikirjeldusena on esitatud küsimused, millele peavad vastama käsitletava verbiga seotud sõnad. Küsimustele järgnevad lühikesed ja lihtsad näitelauseid. Mõnel verbil on reksioone mitu, sel juhul on iga reksiooni kohta esitatud omaette näitelause. Lisaks käänete küsimustele sisaldavad reksioonikirjeldused veel verbi poolt tingitud kaassõnu, ma- või da-infinitiivi vajalikkust ning ma-infinitiivi käändelisi vorme. Kolmekäändeline objekt (võib esineda nii nominatiivis, genitiivis kui partitiivis) on tähistatud lühendiga *O* ning seda ei ole näitelausetes esile tõstetud. Ainult partitiivis esinevad objektid on reksioonikirjeldustes tähistatud küsimustega *keda? mida?* ning näitelausetes esile tõstetud. (Mõne *mida*-reksiooniga verbi juurde võib konkretiseerivate laiendite olemasolul sobida siiski ka nominatiivis või genitiivis objekt, kuid partitiiv on üldisem.)

Raamatu alguses on eesti keele käänete tabel, kust leiab reksioonikirjeldustes esitatud küsimustele vastavad käänete nimetused. Reksioonikirjeldustes ei ole käändenimetusi mainitud, kuna küsimus annab verbi kohta rohkem infot kui käände nimi. Reksioonikirjelduse kõrval olevates näitelausetes on verbi poolt nõutavas vormis sõnad paksu kirjaga esile tõstetud.

Eesti keeles on kaks paralleelset küsimusteparadigmat (*kes? mis? jne*). Reksioonikirjeldustesse on toodud vastava verbi juurde enam sobivad küsimused. Mitme erineva reksiooniga verbide puhul on reksioonikirjeldused järjestatud vastavalt eesti keele käänete järjekorrale.

Verbi juurde kuuluvad laiendid võib jagada obligatoorseteks (nt *eelistan teed*) ja fakultatiivseteks (nt *eelistan teed (kohvile)*), kus teine

laiend võib kas olla või mitte olla. Fakultatiivsed laiendid on nii rektsoonikirjeldustes kui näitelausetes pandud sulgudesse.

Raamatu põhiosa moodustab lihtverbide tähestikuline loend koos rektsoonikirjelduste ja näitelausetega, kuid eraldi osana on esitatud tavalisemad ühend- ja väljendverbid ning nende rektsoonid. Raamatu lõpust leiab kõigi käsitletud verbide tähestikulise loendi.

Iga verbi puhul on esitatud ma- ja da-infiniitiv ning ainsuse 3. pööre olevikus. Kui käsitletaval verbil on mitu täiesti erinevat tähendust, on rektsoonikirjeldused jagatud verbi tähenduse järgi rühmadeks ning eristatud numbritega 1. ja 2. Käsitletava verbi samas raamatus esinevale sünonüümile on viidatud lühendiga *vrđ* — võrdle. Sünonüümsete verbide rektsoonid ei pruugi olla ühesugused. Rektsoonikirjeldused ei ole ammendavad, väga harva esinevad variandid on vaatluse alt välja jäetud.

Raamatus käsitletavad verbid on valitud mitmete materjalide põhjal. Vaatluse alla on võetud verbid, mis sisalduvad A. Valmeti, E. Uuspõllu ja E. Turu kõrgkooliõpikus "Eesti keele õpik" ning M. Kriguli ja T. Õunapuu õpikus "Igapäevane eesti keel", verbe on kogutud ka Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli poolt läbi viidud eesti keele vestluskursuse ja eesti keele jätkukursuse trükis avaldamata materjalidest ning on lisatud veel üsna tavalisi verbe. Ideid on saadud H. Jönsson-Korhola ja L. White'i õppevahendist "Rakastan sinua. Pidätkö sinä minusta? Suomen verbien rektioita" ning H. Rätsepa raamatust "Eesti keele lihtlausete tüübid".

Tänan Lea Jürgensteini ja Tuomas Huumot hea nõu eest raamatu koostamisel ning Sulo Lembineni, Einari Lembineni, Kaija Rytköneni ja Meelis Leesikut abi eest näitelausete tõlkimisel.

Raili Pool

SISUKORD

Eesti keele käänded	9
Lühendid	10
Lihtverbide reksioonikirjeldused	11
Ühend- ja väljendverbide reksioonikirjeldused	81
Verbide tähestikuline loend	94
Kirjandus	98

EESTI KEELE KÄÄNDED

Kääne	Küsimus	Ainsus	Mitmus
Nimetav e nominatiiv	kes? mis?	raamat	raamatud
Omastav e genitiiv	kelle? mille?	raamatu	raamatute
Osastav e partitiiv	keda? mida?	raamatut	raamatuid
Sisseütlev e illatiiv	kellesse? millesse? kuhu?	raamatusse	raamatutesse
Seesütlev e inessiiv	kelles? milles? kus?	raamatus	raamatutes
Seestütlev e elatiiv	kellest? millest? kust?	raamatust	raamatutest
Alaleütlev e. allatiiv	kellele? millele? kuhu?	raamatule	raamatutele
Alalütlev e adessiiv	kellel? millel? kus?	raamatul	raamatutel
Alaltütlev e ablatiiv	kellelt? millelt? kust?	raamatult	raamatutelt
Saav e translatiiv	kelleks? milleks?	raamatuks	raamatuteks
Rajav e terminatiiv	kelleni? milleni?	raamatuni	raamatuteni
Olev e essiiv	kellena? millena?	raamatuna	raamatutena
Ilmaütlev e abessiiv	kelleta? milleta?	raamatuta	raamatuteta
Kaasaütlev e komitatiiv	kellega? millega?	raamatuga	raamatutega

LÜHENDID

ma-inf — ma-infinitiiv

da-inf — da-infinitiiv

e — ehk

illat — illatiiv

taval — tavaliselt

vrđ — võrdle

O — objekt

nt — näiteks

ma-infinitiivi käändelised vormid

-ma — sisseütlev luge/**ma**

-mas — seesütlev luge/**mas**

-mast — seestütlev luge/**mast**

-mata — ilmaütlev luge/**mata**

LIHTVERBIDE REKTSIOONIKIRJELDUSED

abielluma/ abielluda abiellub	kellega?	Mart abiellus Tiiuga . <i>Mart married Tiiu.</i> <i>Mart meni naimisiin Tiin kanssa.</i> <i>Март женился на Тийу.</i>
aitama/ aidata aitab	keda?	Lapsed aitavad õpetajat . <i>The children help the teacher.</i> <i>Lapset auttavat opettajaansa.</i> <i>Дети помогают учителю.</i>
	(kellel? +) da-inf	Lapsed aitavad (emal) tube koristada . <i>The children help the mother to clean the rooms.</i> <i>Lapset auttavat äitiään huoneiden siivouksessa.</i> <i>Дети помогают матери убирать комнаты.</i>
alistuma/ alistuda alistub vrd alla andma	kellele? millele?	Itaalia alistus Saksamaale 1:2. <i>Italy was defeated by Germany 1:2.</i> <i>Italia hävisi Saksalle 1:2.</i> <i>Италия проиграла Германии 1:2.</i>
alluma/ alluda allub	kellele? millele?	Sekretär allub direktorile . <i>The secretary is subordinate to the director.</i> <i>Sihteeri on johtajan alaisuudessa.</i> <i>Секретарша подчиняется директору.</i>
alustama/ alustada alustab	mida?	Kirjanik alustas uut raamatut . <i>The writer began a new book.</i> <i>Kirjailija aloitti uuden kirjan.</i> <i>Писатель начал новую книгу.</i>

	kellest? millest?	Alustame sinust , Mart. <i>Let us begin with you, Mart.</i> <i>Aloitamme sinusta, Mart.</i> <i>Начнем с тебя, Март.</i>
	millega?	Alustasime päeva hommiku-söögiga . <i>We began the day with breakfast.</i> <i>Aloitimme päivän aamiaisella.</i> <i>Мы начали день с завтрака.</i>
andma/ anda annab	O + kellele?	Anna see raamat mulle ! <i>Give this book to me!</i> <i>Anna se kirja minulle!</i> <i>Дай эту книгу мне!</i>
	O+ milleks?/ da-inf	See kassett anti mulle kuulamiseks/ kuulata . <i>This cassette was given to me for listening.</i> <i>Tämä kasetti annettiin minulle kuunneltavaksi.</i> <i>Эту кассету мне дали для прослушивания.</i>
armastama/ armastada armastab	keda? mida?	Mart armastab Tiiut . <i>Mart loves Tiiu.</i> <i>Mart rakastaa Tiiua.</i> <i>Март любит Тийу.</i>
	da-inf	Armastan lugeda . <i>I love to read.</i> <i>Pidän lukemisesta.</i> <i>Я люблю читать.</i>
armuma/ armuda armub	kellesse?	Juhan armus Marisse . <i>Juhan fell in love with Mari.</i> <i>Juhan rakastui Mariin.</i> <i>Юхан влюбился в Мари.</i>
	millesse?	Ta armus mägedesse juba lapsena.

He took to the mountains as a child already.

Hän ihastui vuoriin jo lapsena.

Он полюбил горы уже с детства.

arutama/ arutada mida?
arutab

Kas te juba arutasite seda probleemi?

Have you discussed this problem already?

Oletteko jo pohtineet tätä kysymystä?

Вы уже обсуждали эту проблему?

arvestama/ arvestada mida?
arvestab

Seda asjaolu me ei olnud arvestanud.

We had not taken this matter into consideration.

Tätä seikkaa emme olleet ottaneet huomioon.

Это обстоятельство мы не учли.

kellega?
millega?

Miks te minuga ei arvestanud?

Why you did not take me into account?

Miksi ette ottaneet minua huomioon?

Почему вы со мной не посчитались?

asendama/ asendada O + kellega?
asendab millega?

Üks võistleja asendati teisega.

One competitor was replaced by another.

Yksi kilpailija korvattiin toisella.

Одного участника соревнований заменили другим.

astuma/ astuda l. kuhu?
astub

Rein astus ülikooli.

Rein entered the university.

Rein meni yliopistoon.

Рейн поступил в университет.

	2. kuhu?	<p>Astusin tänavale/ poriloiku. <i>I stepped into the street/ into a puddle.</i> Astuin kadulle/ lätäkköön. Я вышел на улицу/ наступил в лужу.</p>
asuma/ asuda asub	1. kus?	<p>Meie suvila asub Hiiumaal/ saarestikus. <i>Our summer cottage lies on Hiiumaa Island/ in the archipelago.</i> Kesämökkimme on Hiidenmaalla/ saaristossa. Наша гача находится на Хийумаа/ на островах.</p>
	2. ma-inf	<p>Asusin kohe õppima. <i>I began to study at once.</i> Ryhdyin heti opiskelemaan. Я сразу приступил к занятиям.</p>
austama/ austada austab vrd lugu pidama	keda?	<p>Ma austan ausaid inimesi. <i>I honour honest people.</i> Kunnioitan rehellisiä ihmisiä. Я уважаю честных людей.</p>
eitama/ eitada eitab	mida?	<p>Toomas eitas oma süüd. <i>Toomas denied his guilt.</i> Toomas kielsi syllisyysensä. Тоомас отрицал свою вину.</p>
eelistama/ eelistada eelistab	keda? mida? (+ kellele? millele?)	<p>Eelistan teed (kohvile). <i>I prefer tea to coffee.</i> Pidän teetä kahvia parempana. Я предпочитаю чай кофе.</p>
eksima/ eksida eksib	kus?	<p>Eksisin võõras linnas. <i>I lost my way in the foreign town.</i> Eksyin vieraassa kaupungissa. Я заблудился в незнакомом городе.</p>

	kelles?	Ma eksisin sinus . <i>I was wrong about you.</i> <i>Olin sinun suhteesi väärässä.</i> <i>Я ошибся в тебе.</i>
	millega?	Te eksisite numbriga . <i>You have got the wrong number.</i> <i>Teilla on väärä numero.</i> <i>Вы ошиблись номером.</i>
	millega vastu?	Mart eksis eeskirjade vastu . <i>Mart broke the rules.</i> <i>Mart rikkoi sääntöjä.</i> <i>Март нарушил правила.</i>
erinema/ erineda erineb	kellest? millest? (+ mille pool- lest? millelt? millega?)	Tüdruk erines sõpradest (oma käitumise poolest/ käitumiselt/ käitumisega). <i>The girl differed from her friends</i> <i>in her behaviour.</i> <i>Tyttö poikkesi ystävästään käy- töksellään.</i> <i>Девушка отличалась от грузей</i> <i>своим поведением.</i>
eristama/ eristada eristab	keda? mida? (+ kellest? millest?)	Kaksikuid oli võimatu (teine- teisest) eristada. <i>It was impossible to distinguish</i> <i>the twins from one another.</i> <i>Kaksosia oli mahdotonta erottaa</i> <i>toisistaan.</i> <i>Близнецов было невозможно</i> <i>отличить друг от друга.</i>
esindama/ esindada esindab	keda? (+ kus?)	Sportlased esindasid Eestit (olümpiamängudel) . <i>The sportsmen represented</i> <i>Estonia in the Olympic games.</i> <i>Urheilijat edustivat Viroa</i> <i>olympiakisoissa.</i> <i>Спортсмены представляли</i> <i>Эстонию на олимпийских играх.</i>

esinema/ esineda esineb	kus?	Laulja esines raadios/ teatri- laval . <i>The singer performed over the radio/ on the stage.</i> <i>Laulaja esiintyi radiossa/ näyttä- möllä.</i> <i>Певец выступил по радио / на сцене.</i>
	kellena?	Tiiu esines näidendis Lumivalge- kesena . <i>Tiiu acted as Snow White in the play.</i> <i>Tiiu esiintyi näytelmässä Lumik- kina.</i> <i>Тийу выступила в пьесе в роли Снегурочки.</i>
esitlema/ esitleda esitleb	keda? (+ kellele?)	Mari esitles Jürit (oma vanema- tele). <i>Mari presented Jüri to her parents.</i> <i>Mari esitteli Jürin vanhemmilleen.</i> <i>Мару представила Юри своим родителям.</i>
haigestuma/ haigestuda haigestub	millesse?	Haigestusin grippi/ leetritesse . <i>I caught flu/ the measles.</i> <i>Sairastuin flunssaan/ tuhka- rokkoon.</i> <i>Я заболел гриппом/ корью.</i>
hakkama/ hakata hakkab	ma-inf	Hakkasime sööma . <i>We began to eat.</i> <i>Rupesimme syömään.</i> <i>Мы начали есть.</i>
	kelleks?	Mart hakkas tantsijaks . <i>Mart became a dancer.</i> <i>Mart ryhtyi tanssijaksi.</i> <i>Март стал танцором.</i>

harjuma/ harjuda harjub	ma-inf	Olen harjunud kaua magama . <i>I am used to sleeping late.</i> Olen tottunud nukkumaan pitkään. Я привык долго спать.
	kellega? millega?	Harjusin Tartuga kiiresti. <i>I got used to Tartu quickly.</i> Totuin Tarttoon nopeasti. Я быстро привык к Тарту.
harrastama/ harrastada harrastab	mida?	Mart harrastab sporti . <i>Mart goes in for sports.</i> Mart harrastaa urheilua. Март увлекается спортом.
haukuma/ haukuda haugub	kelle peale?	Koer haukus võõra peale . <i>The dog barked at the stranger.</i> Koira haukkui vierasta. Собака лаяла на незнакомца.
	millest?	Koer haukus rõõmust . <i>The dog barked from joy.</i> Koira haukkui riemusta. Собака лаяла от радости.
helistama/ helistada helistab	kuhu?	Helista mulle tööle/ koju! <i>Call me at my workplace/ home!</i> Soita minulle töihin/ kotiin! Позвони мне на работу/ домой!
	kellele?	Pille helistas emale . <i>Pille phoned her mother.</i> Pille soitti äidilleen. Пилле позвонила матери.
hilinema/ hilineda hilineb vrd hiljaks jääma	kuhu?	Hilinesin teatrisse/ tööle . <i>I was late for the theatre/ for work.</i> Myöhästyin teatterista/ töistä. Я опоздал в театр/ на работу.

	ma-inf	Peeter hilines sööma . <i>Peeter was late for the meal.</i> <i>Peeter myöhästyi ruokailusta.</i> <i>Пётр опоздал на обед.</i>
hoiduma/ hoiduda hoidub	millest?	Hoidu suitsetamisest ! <i>Abstain from smoking!</i> <i>Pidättäydy tupakoinnista!</i> <i>Воздерживайся от курения!</i>
	-mast	Hoidu külmetamast . <i>Take care not to catch cold!</i> <i>Varo ettet vilustu!</i> <i>Остергайся простуды!</i>
	mille eest?	Hoidu rongi eest ! <i>Beware of the train!</i> <i>Varo juna!</i> <i>Берегись поезда!</i>
hoolima/ hoolida hoolib	kellest? millest?	Kas sa hoolid minust ? <i>Do you care about me?</i> <i>Välitätkö sinä minusta?</i> <i>Я тебе нравлюсь?</i>
hoolitsema/ hoolitseda hoolitseb vrd hoolt kandma	kelle/mille eest?	Ema hoolitses laste eest hästi. <i>Mother took good care of her children.</i> <i>Äiti piti hyvää huolta lapsistaan.</i> <i>Мать хорошо заботилась о детях.</i>
hooplema/ hoobelda hoopleb vrd kiitlema	millega?	Poiss hooples oma teadmistega . <i>The boy boasted of his knowledge.</i> <i>Poika kerskaili tiedoillaan.</i> <i>Мальчик хвалился своими знаниями.</i>
	kelle ees?	Ära hoople minu ees oma uue autoga!

		<i>Do not boast to me about your new car!</i> <i>Älä kersku (minulle) uudella autollasi!</i> <i>He хвалятся переого мной своей новой машиной!</i>
huvitama/ huvitada keda? huvitab		Sport huvitab paljusid inimesi. <i>Sports interest many people.</i> <i>Urheilu kiinnostaa monia ihmisiä.</i> <i>Спорт интересуем многих люгеё.</i>
vrđ huvitama, huvi tundma		
huvituma/ huvitada kellest? huvitun millest?		Mart huvitub spordist. <i>Mart is interested in sports.</i> <i>Mart on kiinnostunut urheilusta.</i> <i>Март интересуется спортом.</i>
vrđ huvitama, huvi tundma		
häbenema/ häbeneda häbened	keda? mida?	Häbenesin oma käitumist. <i>I was ashamed of my behaviour.</i> <i>Häpesin käytöstäni.</i> <i>Я стыдился своего поведения.</i>
	kelle ees?	Laps häbenes võõraste ees. <i>The child was shy of the strangers.</i> <i>Lapsi ujosteli vieraita.</i> <i>Ребенок стеснялся незнакомых люгеё.</i>
häirima/ häirida häirib	keda?	Vali muusika häirib mind. <i>Loud music disturbs me.</i> <i>Kovaääninen musiikki häiritsee minua.</i> <i>Громкая музыка мне мешает.</i>
vrđ segama 2		
hääletama/ hääletada hääletab	kelle/mille poolt?	Mina hääletan siiajäämise poolt. <i>I vote for staying here.</i> <i>Minä äänestän tänne jäämisen puolesta.</i> <i>Я голосую за то, чтобы остаться здесь.</i>

	kelle/mille vastu?	Dekaan hääletas rektori vastu . <i>The dean voted against the rector.</i> <i>Dekaani äänesti rehtoria vastaan.</i> <i>Декан голосовал против ректора.</i>
hüüdma/ hüüda hüüab	keda? mida? + kelleks? milleks?	Poisid hüüdsid Marti professo-riks . <i>The boys called Mart professor.</i> <i>Pojat kutsuivat Martia professoriksi.</i> <i>Ребята называли Марта профессором.</i>
	O + kuhu?	Hüüdsin lapsi tuppa/ koju . <i>I called the children in/ home.</i> <i>Huusin lapsia sisään/ kotiin.</i> <i>Я позвал детей домой.</i>
	O + ma-inf	Ema hüüdis lapsi sööma . <i>Mother called the children to eat.</i> <i>Äiti huusi lapsia syömään.</i> <i>Мать позвала детей кушать.</i>
igatsema/ igatseda igatseb	keda? mida?	Poiss igatses endale koera . <i>The boy longed to get a dog.</i> <i>Poika halusi kovasti itselleen koiraa.</i> <i>Мальчик мечтал о собаке.</i>
	kelle/ mille järele?	Igatsen laste järele . <i>I long for my children.</i> <i>Kaipaan lapsiani.</i> <i>Я тоскую по детям.</i>
imestama/ imestada imestab	kelle/mille üle?	Ma ei imesta enam millegi üle . <i>I no longer wonder at anything.</i> <i>En ihmettele enää mitään.</i> <i>Я уже ничему не удивляюсь.</i>

innustama/
innustada
innustab

keda?

Hea hinne innustas **Toomast**
veelgi rohkem.

*The good grade filled Toomas
with still greater enthusiasm.*

*Hyvä arvosana innosti Toomasta
vielä enemmän.*

*Хорошая оценка еще больше
воодушевила Тоомаса.*

ma-inf

Kiitus innustas Toomast usina-
malt **õppima**.

*Praise incited Toomas to study
more diligently.*

*Kehu innosti Toomasta opiskele-
maan ahkerammin.*

*Похвала воодушевила Тоомаса
учиться добросовестнее.*

innustuma/
innustuda
innustub

millest?

Innustusin sellest **ideest**.

*I became enthusiastic about this
idea.*

Innostuin siitä ajatuksesta.

Я вдохновился этой идеей.

integreeruma/
integreeruda
integreerub

kuhu?

Eesti integreerub **Euroopasse**.

*Estonia is integrating into
Europe.*

Viro integroituu Eurooppaan.

*Эстония интегрируется в
Европу.*

investeerima/
investeerida
investeerib

millesse?

Haridusse tasub investeerida.

It pays to invest in education.

Sivistykseen kannattaa investoida.

*В образование стоит инве-
стировать.*

jagama/ jagada
jagab

O + kuhu?

Jaga sõnad **kahte rühma!**

*Divide the words into two
groups!*

Jaa sanat kahteen ryhmään!

Распредели слова в две группы!

	O + kellele?	Isa jagas kommid lastele/ laste vahel. <i>Father divided the sweets between the children.</i> <i>Isä jakoi karamellit lapsilleen/ lastensa kesken.</i> <i>Отец раздал конфеты детям/ поделил конфеты между детьми.</i>
	O + milleks?	Raamat on jagatud peatükkideks. <i>The book is divided into chapters.</i> <i>Kirja on jaettu lukuihin.</i> <i>Книга погразделена на главы.</i>
	O + millega?	Jaga neli kahega! <i>Divide four by two!</i> <i>Jaa neljä kahdella!</i> <i>Раздели четыре на два!</i>
joobuma/ joobuda joobub	millest?	Joobusin õnnest. <i>Elation filled me.</i> <i>Juovuin onnesta.</i> <i>Я опьянял от счастья.</i>
juhinduma/ juhinduda juhindub	millest?	Juhindusin ema nõuandest. <i>I went by mother's advice.</i> <i>Noudatin äidin neuvoa.</i> <i>Я руководствовался советом матери.</i>
juhtuma/ juhtuda juhtub	ma-inf	Juhtusin sealt mööduma. <i>I happened to pass by there.</i> <i>Satuin menemään sieltä ohi.</i> <i>Я случайно прошел там мимо.</i>
	kellega? millega?	Indrekuga juhtub alati midagi huvitavat. <i>Indrek always has something interesting happen to him.</i>

Indrekille tapahtuu aina jotakin mielenkiintoista.

C Индреком всегда случается что-нибудь интересное.

juurdlema/
juurelda
juurdleb

mille üle?

Juurdlesime raske **probleemi üle**.
We pondered a difficult problem.
Pohdimme vaikeaa ongelmaa.
Мы размышляли над трудной проблемой.

jõudma/ jõuda
jõuab

1. kuhu?

Jõudsime **koju/ kontserdile**.
We got home/ to the concert.
Saavuimme kotiin/ konserttiin.
Мы пришли домой/ на концерт.

ma-inf

Jõudsime **sööma**.
We came in time to eat.
Ehdimme ruokailuun.
Мы пришли обедать.

kelleni?
milleni?

Järjekord jõudis **Liisani**.
Liisa's turn came.
Tuli Liisan vuoro.
Подошла очередь Лизы.

2. da-inf

Ei jõua enam **käia**.
I cannot walk any more.
En jaksa enää kävellä.
Я не могу больше идти.

järgima/ järgida
järgib
vrd **kinni pidama**

mida?

Artur järgib alati **liikluseeskirju**.
Artur always follows traffic regulations.
Artur noudattaa aina liikennesääntöjä.
Артур всегда следует правилам дорожного движения.

jätkuma/ jätkuda
jätkub

millest?/
mida?

Moosist/ moosi jätkus kõigile lastele.

	+ kellele?	<p><i>There was enough jam for all the children.</i></p> <p><i>Hilloom riitti kaikille lapsille.</i></p> <p><i>Варенья хватило всем гетям.</i></p>
	millest?/ mida? + milleks?	<p>Riigest/ riidet jätkus ülikonnaks.</p> <p><i>There was enough fabric for a suit.</i></p> <p><i>Kangas riitti pukuun.</i></p> <p><i>Ткани хватило на костюм.</i></p>
	millest?/ mida? + mis ajaks?	<p>Kartulist/ kartulit jätkus kogu talveks.</p> <p><i>There was enough potatoes for the whole winter.</i></p> <p><i>Perunoita riitti koko talveksi.</i></p> <p><i>Картофеля хватило на всю зиму.</i></p>
jätma/ jätta jätab	O + kuhu?	<p>Jätsin mantli garderoobi/ lauale.</p> <p><i>I left my coat at the cloakroom/ on the table.</i></p> <p><i>Jätin takin vaatesäilöön/ pöydälle.</i></p> <p><i>Я оставил пальто в гардеробе/ на столе.</i></p>
	O + ma-inf	<p>Ema jättis lapse koju õppima.</p> <p><i>Mother left the child home to study.</i></p> <p><i>Äiti jätti lapsen kotiin lukemaan läksyjä.</i></p> <p><i>Мать оставила ребенка дома учить уроки.</i></p>
	O + kelleks?	<p>Jätsime vanaema koduhoidjaks.</p> <p><i>We left grandmother to look after the house.</i></p> <p><i>Jätimme isoäidin talonvahdiksi.</i></p> <p><i>Мы оставили бабушку смотреть за домом.</i></p>

	-mata	<p>Jätsin kinno minemata. <i>I abandoned my plan to go to the cinema.</i> <i>Jätin menemättä elokuviin.</i> <i>Я не пошел в кино.</i></p>
jääma/ jääda jääb	kuhu?	<p>Jäin tänä kauaks tööle/ kohvikusse. <i>I stayed late at work/ at the café today.</i> <i>Jäin tänään myöhään töihin/ kahvilaan.</i> <i>Я сегодня задержался на работе/ в кафе.</i></p>
	ma-inf	<p>Liisa jäi raamatukokku lugema. <i>Liisa stayed at the library to read.</i> <i>Liisa jäi kirjastoon lukemaan.</i> <i>Лиза осталась читать в библиотеке.</i></p>
	kelleks?	<p>Rein jäi vanapoisiks. <i>Rein remained a bachelor.</i> <i>Rein jäi vanhaksipojaksi.</i> <i>Рейн остался старым холостяком.</i></p>
	milleks?	<p>Näitus jääb avatuks kuu lõpuni. <i>The exhibition will stay open until the end of the month.</i> <i>Näyttely on auki kuukauden loppuun asti.</i> <i>Выставка останется открытой до конца месяца.</i></p>
	-mata	<p>Õunad jäid söömata. <i>The apples remained uneaten.</i> <i>Omenat jäivät syömättä.</i> <i>Яблоки остались несъеденными.</i></p>

	kui kauaks?	Ma saan jääda ainult kaheks tunniks . <i>I can stay for two hours only.</i> <i>Voin jäädä vain kahdeksi tunniksi.</i> <i>Я могу остаться только на два часа.</i>
	mis ajani?	Jäin tööle kella kuueni . <i>I stayed at work until six o'clock.</i> <i>Jäin töihin kuuteen saakka.</i> <i>Я остался на работе до шести часов.</i>
kadestama/ kadestada kadestab	keda? (+ mille pärast?)	Anne kadestas Tiiut (kingade pärast) . <i>Anne envied Tiiu her shoes.</i> <i>Anne kadehti Tiiua kenkien takia.</i> <i>Анне завидовала Тиуу из-за туфель.</i>
kaebama/ kaevata kaebab	1. mida? (+ kellele?) vrd kurtma	Laps kaebas (emale) väsimust . <i>The child complained to his mother about his tiredness.</i> <i>Lapsi valitti äidille väsymystä.</i> <i>Ребенок жаловался матери на усталость.</i>
	mille üle?	Haige kaebas peavalu üle . <i>The patient complained about his headache.</i> <i>Sairas valitti päänsärystä.</i> <i>Больной жаловался на головную боль.</i>
	2. kelle peale?	Liisa kaebab tihti oma venna peale . <i>Liisa often tells on her brother.</i> <i>Liisa kantelee usein veljestään.</i> <i>Лиза часто жалуется на своего брата.</i>

kahtlema/ kahelda kahtleb	kelles? milles?	Kahtlesin tema aususes/ temas . <i>I doubted his honesty/ I had doubts about him.</i> <i>Epäilin hänen rehellisyyttään/ häntä.</i> <i>Я сомневался в его честности/ в нем.</i>
kahtlustama/ kahtlustada kahtlustab	keda? (+ milles?)	Kahtlustasin kassi (kalavarguses) . <i>I suspected the cat of stealing the fish.</i> <i>Epäilin kissaa kalavarkaudesta.</i> <i>Я подозревал коша в воровстве рыбы.</i>
kannatama/ kannatada kannatab	1. kelle, mille pärast/ tõttu?	Ma ei taha, et sa pead minu pärast/ tõttu kannatama. <i>I do not want you to suffer because of me.</i> <i>En halua sinun kärsivän minun takiani.</i> <i>Я не хочу, чтобы ты страдал из-за меня.</i>
	mille all?	Mis haiguse all sa kannatad? <i>What disease do you suffer from?</i> <i>Mistä sairaudesta sinä kärsit?</i> <i>От какой болезни ты страдаешь?</i>
	2. keda? mida?	Rein ei kannata külma ilma . <i>Rein cannot endure cold weather.</i> <i>Rein ei kestä kylmää säätä.</i> <i>Рейн не переносит холодной погоды.</i>
kartma/ karta kardab	keda? mida?	Kas sa kardad koeri ? <i>Are you afraid of dogs?</i> <i>Pelkäätkö koiria?</i> <i>Ты боишься собак?</i>

	da-inf	<p>Kartsin sulle seda öelda. <i>I was afraid to tell you this.</i> <i>Pelkäsin sanoa sinulle tätä.</i> <i>Я боялся сказать тебе об этом.</i></p>
kasutama/ kasutada mida? kasutab		<p>Kasutan arvutit iga päev. <i>I use the computer every day.</i> <i>Käytän tietokonetta joka päivä.</i> <i>Я пользуюсь компьютером каждый день.</i></p>
	mida? (+ milleks?)	<p>Kasutan soola (toidu maitsetamiseks). <i>I use salt to flavor food.</i> <i>Käytän suolaa ruoan maustamiseen.</i> <i>Я использую соль для улучшения вкуса пищи.</i></p>
	mida? (+ millena?)	<p>Kasutan arvutit (kirjutusmasinana). <i>I use the computer as a typewriter.</i> <i>Käytän tietokonetta kirjoituskoneena.</i> <i>Я использую компьютер в качестве пишущей машинки.</i></p>
	mida? (+ mille vastu?)	<p>Kasutan teed (haiguse vastu). <i>I use tea against illness.</i> <i>Käytän teetä sairautta vastaan.</i> <i>Я использую чай против болезни.</i></p>
kavatsema/ kavatseda kavatseb	da-inf	<p>Kavatsen täna palju lugeda. <i>I intend to read much today.</i> <i>Aion lukea tänään paljon.</i> <i>Я намереваюсь сегодня много читать.</i></p>
keelama/ keelata keelab	keda?	<p>Õpetaja keelas poisse. <i>The teacher reprimanded the boys.</i></p>

		<i>Opettaja kielsi poikia.</i> <i>Учительница унимала ребят.</i>
	(kellel? +) da-inf	Arst keelas (haigel) voodist tõusta . <i>The doctor forbade the sick person to rise from bed.</i> <i>Lääkäri kielsi sairasta nousemasta vuoteesta.</i> <i>Врач запретил больному вставать с постели.</i>
keelduma/ keelduda millest? keeldub		Keeldusin jäätisest . <i>I refused the ice-cream.</i> <i>Kieltäydyin jäätelöstä.</i> <i>Я отказался от мороженого.</i>
	-mast	Laps keeldus söömast . <i>The child refused to eat.</i> <i>Lapsi kieltäytyi syömästä.</i> <i>Ребенок отказался есть.</i>
keskenduma/ keskenduda millele? keskendub		Keskendusime eksamitele . <i>We concentrated on the examinations.</i> <i>Keskityimme tentteihin.</i> <i>Мы сосредоточились на экзаменах.</i>
kiirustama/ kiirustada kuhu? kiirustab vrd ruttama		Ema kiirustab poodi/ kohvikusse . <i>Mother is hurrying to the shop/ café.</i> <i>Äiti kiirehti kauppaan/ kahvilaan.</i> <i>Мама спешит в магазин/ кафе.</i>
	ma-inf	Kiirustasime sööma . <i>We hurried to eat.</i> <i>Kiirehdimme syömään.</i> <i>Мы спешили обегать.</i>
kiitlema/kiidelda millega? kiitleb vrd hooplema		Mart kiitles uue autoga . <i>Mart boasted about his new car.</i> <i>Mart kerskaili uudella autollaan.</i>

		Март хвастался новой машиной.
	kelle ees?	Lapsed kiitlevad tihti üksteise ees . <i>Children often boast to one another.</i> <i>Lapset kerskailevat usein toinen toisilleen.</i> Дети часто хвастаются друг перег другом.
kiitma/ kiita kiidab	keda? (+ mille eest?)	Professor kiidab üliõpilasi (hea töö eest) . <i>The professor praises the students for their good work.</i> <i>Professori kehuu opiskelijoitaan hyvästä työstä.</i> Профессор хвалит студентов за хорошую работу.
kirjutama/ kirjutada kirjutab	kellele?	Sõber kirjutab mulle tihti. <i>My friend often writes to me.</i> <i>Ystäväni kirjoittaa minulle usein.</i> Друг пишет мне часто.
	millest?	See kirjanik kirjutab armastusest . <i>This writer writes about love.</i> <i>Tämä kirjailija kirjoittaa rakkaudesta.</i> Этот писатель пишет о любви.
	millega?	Liisa kirjutab pliiatsiga . <i>Liisa writes with a pencil.</i> <i>Liisa kirjoittaa lyijykynällä.</i> Лииза пишет карандашом.
kiusama/ kiusata kiusab	keda?	Tüdruk kiusab tihti oma väiksemat venda . <i>The girl often spites her younger brother.</i> <i>Tyttö kiusaa usein pikkuveljeään.</i>

koguma/ koguda kogub	mida?	<p>Девочка часто обижает своего младшего брата.</p> <p>Paljud inimesed koguvad marke. <i>Many people collect stamps.</i> <i>Monet ihmiset keräävät posti- merkkejä.</i> <i>Многие люди собирают почтовые марки.</i></p>
kogunema/ koguneda koguneb	kuhu?	<p>Üliõpilased kogunesid auditoo- riumi. <i>The students gathered in the lecture room.</i> <i>Opiskelijat kokoontuivat luento- saliin.</i> <i>Студенты собрались в аудиторию.</i></p>
	ma-inf	<p>Kogunesime sööma. <i>We gathered to eat.</i> <i>Kokoonnuimme syömään.</i> <i>Мы собрались пообегать.</i></p>
kohanema/ kohaneda kohaneb	kellega? millega?	<p>Kohanesime uue korteriga. <i>We got used to the new flat.</i> <i>Sopeuduimme uuteen asuntoon.</i> <i>Мы привыкли к новой квартире.</i></p>
kohtama/ kohata kohtab	keda?	<p>Kohtasin tänaval õpetajat. <i>I met the teacher in the street.</i> <i>Tapasin kadulla opettajan.</i> <i>Я встретил на улице учительницу.</i></p>
kohtlema/ kohelda kohtleb	keda? + kuidas?	<p>Perenaine kohtles loomi hästi. <i>The housewife treated the animals well.</i> <i>Emäntä kohteli eläimiä hyvin.</i> <i>Хозяйка хорошо обращалась с животными.</i></p>

kohtuma/ kohtuda kohtub vrd kokku saama	kellega?	Kirjanik kohtus lugejatega. <i>The writer met the readers.</i> Kirjailija tapasi lukijoitaan. Писатель встретился с читателями.
kolima/ kolida kolib	kuhu? (+ kust?)	Kolisin (linnast) maale/ (Jõgevalt) Tartusse. <i>I moved from town to the country/ from Jõgeva to Tartu.</i> Muutin kaupungista maaseudulle/ Jõgevalta Tarttoon. Я переехал из города в деревню/ из Йыгева в Тарту.
koosnema/ koosneda koosneb	millest?	Morss koosneb veest ja mahlast. <i>Juice drink consists of water and juice.</i> Mehujuoma koostuu vedestä ja mehusta. Морс состоит из воды и сока.
kurtma/ kurta kurdab vrd kaebama l	mida? mille üle?	Toomas kurtis väsimust/ väsimuse üle. <i>Toomas complained of tiredness.</i> Toomas valitti väsymystä. Тоомас жаловался на усталость.
	mida? (+ kellele?)	Kaia kurtis (emale) oma muret. <i>Kaia told her mother about her problems.</i> Kaia valitti äidille murhettaan. Кайя жаловалась матери о своем горе.
kutsuma/ kutsuda kutsub	O + kuhu?	Kutsusin sõbra kinno/ diskole. <i>I invited my friend to the cinema/ disco.</i> Kutsuin ystäväni elokuviin/ diskoon. Я пригласил друга в кино/ на диско.

	O + ma-inf	Kutsusin sõbra tantsima . <i>I asked my friend to dance.</i> <i>Kutsuin ystäväni tanssimaan.</i> <i>Я пригласила друга танцевать.</i>
	keda? + kelleks?	Kutsun oma koera Muriks . <i>I call my dog Muri.</i> <i>Kutsun koiraani Muriksi.</i> <i>Я зову свою собаку Муру.</i>
kuuluma/ kuuluda kuulub	millesse? kuhu?	Kas sa kuulud mõnda erakonda ? <i>Are you a member of any party?</i> <i>Kuulutko johonkin puolueeseen?</i> <i>Принадлежишь ли ты к какой-нибудь партии?</i>
	kellele?	See auto kuulub Liisale . <i>This car belongs to Liisa.</i> <i>Tämä auto kuuluu Liisalle.</i> <i>Эта машина принадлежит</i> <i>Лизе.</i>
	kelle, mille hulka?	Lehm kuulub koduloomade hulka . <i>The cow belongs among domestic animals.</i> <i>Lehmä kuuluu kotieläimiin.</i> <i>Корова принадлежит к</i> <i>домашним животным.</i>
	kelle, mille juurde?	Ülikonna juurde kuulub valge särk. <i>With the suit goes the white shirt.</i> <i>Pukuun kuuluu valkoinen paita.</i> <i>К костюму относится белая рубашка.</i>
kuulutama/ kuulutada kuulutab	mida? (+ kellele?)	Tiiu kuulutas uudist (kõigile) . <i>Tiiu announced the news to everybody.</i> <i>Tiiu julisti uutista kaikille.</i> <i>Тийу объявляла новость всем.</i>

		O + milleks?	Rapla kuulutati linnaks . <i>Rapla was declared town.</i> <i>Rapla julistettiin kaupungiksi.</i> <i>Рапла провозгласили городом.</i>
kõlbama/ kõlvata kõlbab	ma-inf		Kas ma kõlban seda tööd tegema ? <i>Am I fit for this work?</i> <i>Kelpaanko tätä työtä tekemään?</i> <i>Я гожусь для этой работы?</i>
	kellele?		See toit ei kõlba imikule . <i>This food is not good for a baby.</i> <i>Tämä ruoka ei kelpaa vauvalle.</i> <i>Эта пища не годится для</i> <i>младенца.</i>
		milleks?	See seep kõlbab pesemiseks küll. <i>This soap is fit for washing.</i> <i>Kyllä tämä saippua kelpaa</i> <i>pesemiseen.</i> <i>Это мыло годится для мытья.</i>
	da-inf		Need õunad ei kõlba süüa . <i>These apples are not fit for</i> <i>eating.</i> <i>Nämä omenat eivät kelpaa</i> <i>syötäviksi.</i> <i>Эти яблоки несъедобны.</i>
kõnetama/ kõnetada kõnetab		keda?	Rein kõnetas Tiiut . <i>Rein spoke to Tiiu.</i> <i>Rein puhui Tiulle.</i> <i>Рейн обратился к Тиуу.</i>
käima/ käia käib		l. kus?	Käin tihti kinos/ kontserdil . <i>I often go to the cinema/ concerts.</i> <i>Käyn usein elokuvissa/ konser-</i> <i>tissa.</i> <i>Я часто хожу в кино/ на</i> <i>концерты.</i>

	-mas	Käisin haiget sõpra vaatamas . <i>I went to see my ill friend.</i> <i>Kävin katsomassa sairasta ystävääni.</i> <i>Я навестил больного друга.</i>
	millega?	Anu käib uute kingadega . <i>Anu is wearing new shoes.</i> <i>Anu pitää uusia kenkiä.</i> <i>Ану носит новые туфли.</i>
	2. kellega?	Jüri käib Mariga . <i>Jüri is dating Mari.</i> <i>Jüri seurustelee Marin kanssa.</i> <i>Юри встречается с Мари.</i>
käsitsema/ käsitleda käsitleb	mida?	Ettekanne käsitles lastehaigusi . <i>The report dealt with children diseases.</i> <i>Esitelmä käsitteli lastentauteja.</i> <i>Доклад рассматривал детские болезни.</i>
käsitsema/ käsitsesta käsitseb	mida?	Kas sa oskad haamrit käsitseda? <i>Can you handle the hammer?</i> <i>Osaatko käyttää vasaraa?</i> <i>Ты умеешь обращаться с молотком?</i>
käskima/ käskida käsib	keda?	Ära tule mind käskima! <i>Give no orders to me!</i> <i>Älä tule minua käskemään!</i> <i>Не указывай мне!</i>
	(kellel? +) da-inf	Ema käskis (lastel) tuba koristada . <i>Mother told the children to tidy up the room.</i> <i>Äiti käski lasten siivota huone.</i> <i>Мать велела детям прибрать в комнате.</i>

külastama/ külastada külastab	keda?	Külastasin oma vanaema . <i>I visited my grandmother.</i> <i>Vierailin isoäitini luona.</i> <i>Я навестил бабушку.</i>
	mida?	Turistid külastasid Tartut . <i>The tourists visited Tartu.</i> <i>Turistit vierailivat Tartossa.</i> <i>Туристы посетили Тарту.</i>
küllastuma/ küllastuda küllastub	millest?	Küllastusin jäätisest kiiresti. <i>I quickly got my fill of the ice-cream.</i> <i>Kyllästyin jäätelöön nopeasti.</i> <i>Мороженое мне быстро наедало.</i>
küsima/ küsida küсіб	kellelt? + O	Laps küsis emalt õuna. <i>The child asked the mother for an apple.</i> <i>Lapsi pyysi äidiltään omenaa.</i> <i>Ребенок просил у матери яблоко.</i>
	kelle järele?/ keda?	Üks mees küsis sinu järele/ sind . <i>A man inquired after you/ asked for you.</i> <i>Eräs mies kysyi sinua.</i> <i>Какой-то мужчина спрашивал тебя.</i>
	kelle, mille kohta? + O	Küsisin uue filmi kohta infot. <i>I asked for information about the new film.</i> <i>Kysyin tietoja uudesta elokuvasta.</i> <i>Я попросил информацию о новом фильме.</i>
küündima/ küündida küünib	milleni?	Peeter küündis aknani . <i>Peeter could reach the window.</i> <i>Peeter ulottui ikkunaan asti.</i> <i>Пётр дотянулся до окна.</i>

laenama/ laenata laenab	kellele? + O	Laenasin sõbrale raha. <i>I lent money to my friend.</i> <i>Lainasin ystävälleni rahaa.</i> <i>Я одолжил другу денег.</i>
	kellelt? + O	Laenasin sõbralt raha. <i>I borrowed money from my friend.</i> <i>Lainasin ystävältäni rahaa.</i> <i>Я одолжил у друга денег.</i>
	milleks? + O	Laenasin raha raamatu ostmiseks. <i>I borrowed money to buy a book.</i> <i>Lainasin rahaa kirjan ostamista</i> <i>varten.</i> <i>Я занял денег для покупки</i> <i>книги.</i>
lahkuma/ lahkuda lahkub	kust?	Turistid lahkuvad Eestist/ Saaremaalt homme. <i>The tourists leave Estonia/</i> <i>Saaremaa tomorrow.</i> <i>Turistit lähtevät Virosta/</i> <i>Saarenmaalta huomenna.</i> <i>Туристы покинут Эстонию/</i> <i>Сааремаа завтра.</i>
	kellest? millest?	Raske oli sõpradest lahkuda. <i>It was hard to take leave from</i> <i>friends.</i> <i>Oli vaikeaa erota ystävistä.</i> <i>Было трудно расставаться с</i> <i>друзьями.</i>
lahutama/ lahutada lahutab	O + kellest?	Lapsi ei tohi vanematest lahutada. <i>Children must not be separated</i> <i>from their parents.</i> <i>Lapsia ei saa erottaa</i> <i>vanhemmistaan.</i> <i>Нельзя разлучать детей с</i> <i>родителями.</i>

	O + millest?	Lahuta kolmest kaks! <i>Subtract two from three!</i> <i>Vähennä kolmesta kaksi!</i> <i>Вычти два из трех!</i>
laskma/ lasta laseb	(kellel? +) da-inf	Väike õde ei lase (mul) õppida. <i>My little sister does not let me study.</i> <i>Pikkusiskoni ei anna minun opiskella rauhassa.</i> <i>Моя маленькая сестренка не дает мне учить уроки.</i>
laulma/ laulda laulab	kellele?	Ema laulis lapsele . <i>Mother sang to her child.</i> <i>Äiti lauloi lapselleen.</i> <i>Мать пела ребенку.</i>
	millest?	Armastusest lauldakse palju. <i>Love is sung about much.</i> <i>Rakkaudesta lauletaan paljon.</i> <i>О любви много поется.</i>
leidma/ leida leiab	O + kust?	Leidsin raamatu kapist/ laualt . <i>I found the book in the bookcase/ on the table.</i> <i>Löysin kirjan kaapista/ pöydältä.</i> <i>Я нашел книгу в шкафу/ на столе.</i>
	O + -mast	Leidsin sõbra magamast . <i>I found my friend asleep.</i> <i>Löysin ystäväni nukkumasta.</i> <i>Я застал друга спящим.</i>
leppima/ leppida lepib	kellega? millega?	Mart leppis olukorraga . <i>Mart resigned himself to the situation.</i> <i>Mart tytyi tilanteeseen.</i> <i>Март примирился с положением.</i>

liialdama/ liialdada millega?
liialdab

Kohviga ei maksa liialdada.
Too much coffee is not recommended.
Ei kannata juoda liikaa kahvia.
He слегует злоупотреблять кофе.

liitma/ liita
liidab

O + millega? Üks rühm liideti **teisega**.
One group was joined with the other.
Yksi ryhmä liitettiin toiseen.
Огнү группү объединили с группой.

O + milleks? Osad liidetakse **tervikuks**.
The parts are integrated into a whole.
Osat liitetään kokonaisuudeksi.
Части соединяются в одно целое.

liituma/ liituda
liitub

millele? Tunnus liitub **sõnatüvele**.
The affix is added to the stem of the word.
Tunnus liituu vartaloon.
Признак прибавляется к корню.

millega?

Auto liitus **kolonniga**.
The car joined the convoy.
Auto liittyi kolonnaan.
Машина присоединилась к колонне.

loobuma/ loobuda millest?
loobub

Raske oli **reisist** loobuda.
It was hard to give up the journey.
Oli vaikeaa luopua matkasta.
Было трудно отказаться от поездки.

lootma/ lootab loodab	kellele?/ kelle peale?	Kas ma võin sinule/ sinu peale loota? <i>Can I rely on you?</i> <i>Voinko luottaa sinuun?</i> <i>Могу ли я положиться на</i> <i>тебя?</i>
	millele?/ mille peale?	Ära looda juhusele/ juhuse peale! <i>Do not rely on chance!</i> <i>Älä luota sattumaan!</i> <i>Не надейся на случай!</i>
	da-inf	Loodan siia tagasi tulla. <i>I hope to return here.</i> <i>Toivon tulevani tänne takaisin.</i> <i>Я надеюсь вернуться сюда.</i>
lubama/ lubada lubab	kellele? + O	Lubasin endale ühe jäätise. <i>I allowed myself one icecream.</i> <i>Sallin itselleni yhden jäätelön.</i> <i>Я позволил себе одно</i> <i>мороженое.</i>
	(kellele? +) da-inf	Ema lubas (lapsel) telerit vaadata. <i>Mother allowed the child to</i> <i>watch TV.</i> <i>Äiti salli lapsen katsoa televisiota.</i> <i>Мать разрешила ребенку</i> <i>смотреть телевизор.</i>
lugema/ lugeda loeb	kust? + O	Lugesin seda õpikust. <i>I read it in a textbook.</i> <i>Luin siitä oppikirjasta.</i> <i>Я читал об этом в учебнике.</i>
lõikama/ lõigata lõikab	O + milleks?	Lõikasin tordi tükkideks. <i>I cut the cake into pieces.</i> <i>Leikkasin kakun palasiksi.</i> <i>Я разрезал торт на куски.</i>

	O + millega?	Lõikan leiba noaga . <i>I cut bread with a knife.</i> <i>Leikkaan leipää veitsellä.</i> <i>Я режу хлеб ножом.</i>
lõppema/ lõppeda lõpeb	millega?	Film lõppes pulmadega . <i>The film ended with a wedding.</i> <i>Elokuva päättyi häihin.</i> <i>Фильм закончился свадьбой.</i>
lähenema/ läheneda läheneb	kellele? millele?	Laev lähenes rannale . <i>The ship approached shore.</i> <i>Laiva lähestyi rantaa.</i> <i>Корабль приблизился к берегу.</i>
lööma/ löüa lööb	1. keda? mida?	Ära löö mind! <i>Do not hit me!</i> <i>Älä lyö minua!</i> <i>Не бей меня!</i>
	kuhu?	Valu löi südamesse/ kõhtu . <i>The pain struck the heart/ the stomach.</i> <i>Kipu iski sydämeen/ vatsaan.</i> <i>Боль ударила в сердце/ в живот.</i>
	O + milleks?	Mees lõi kepi tükkideks . <i>The man broke the stick into pieces.</i> <i>Mies löi kepin kappaleiksi.</i> <i>Человек разбил палку на куски.</i>
	millega? + vastu mida?	Mees lõi rusikaga vastu lauda . <i>The man banged his fist on the table.</i> <i>Mies löi nyrkkiä pöytään.</i> <i>Мужчина ударил кулаком по столу.</i>
	2. O + kelleks?	Mees löödi rüütliks . <i>The man was dubbed knight.</i>

mahtuma/ mahtuda kuhu?
mahub

Mies lyötiin ritariksi.
Человека посвятили в рыцари.

Raamat ei mahtunud **kohvrise/ riilile**.

The book did not fit in the suitcase/ on the shelf.

Kirja ei mahtunut matkalaukkuun/ hyllylle.

Книга не поместилась в чемодане/ на полке.

ma-inf

Buss oli nii täis, et ma ei mahtunud **seisma**.

The bus was so crowded that there was not enough room for me to stand.

Bussi oli niin täynnä, etten mahtunut seisomaan.

Автобус был так набит, что я не уместился даже стоять.

maksma/ maksta 1. kellele?
maksab +O

Maksa **mulle** oma võlg ära!
Pay me what you owe me!
Maksa minulle velkasi!
Уплати мне свой долг!

kuhu?

Palun makske **kassasse!**
Please pay at the cash register!
Olkaa hyvä ja maksakaa kassalle!
Пожалуйста, уплатите в кассу!

milles?/
millega?

Kas siin saab **dollarites/ dolla-ritega** maksta?
Are dollars accepted here?
Saako täällä maksaa dollareilla?
Можно ли здесь расплачиваться долларами?

mille eest?

Kui palju sa selle **kleidi eest** maksid?

How much did you pay for this dress?

Paljonko maksoit siitä leningistä?

Сколько ты заплатила за это платье?

2. da-inf

Kas seda filmi maksab **vaadata**?

Is that film worth seeing?

Kannattaako sitä elokuvaa katsoa?

Стоит ли смотреть этот фильм?

meeldima/ meeldida kellele? +
meeldib kes? mis?

Liisale meeldivad **loomad**.

Liisa likes animals.

Liisa pitää eläimistä.

Лизе нравятся животные.

kellele? +
da-inf

Mulle meeldib **tantsida**.

I like to dance.

Pidän tanssimisesta.

Мне нравится танцевать.

meenuma/ meenuda kellele? +
meenub kes? mis?

Marile meenus **kiri**.

Mari remembered the letter.

Marille muistui kirje mieleen.

Мари вспомнила о письме.

kellest?
millest?

Temast/ reisist meenus vaid head.

He/ the trip brought only pleasant memories.

Hänestä/ matkasta jäi vain hyviä muistoja.

О нем/ о поездке вспоминалось только хорошее.

meenutama/ meenutada 1. keda?
meenutab mida?

Meenutasin tihti oma **vanemaid**.

I often recalled my parents.

Muistelin usein vanhempiani.

vrđ meelde tuletama

Я часто вспоминал о своих родителях.

	2. keda? mida? (+ kellele?)	Kas see laul meenutab (sulle) midagi ? <i>Does that song remind you of anything?</i> <i>Muistuttaako tämä laulu sinulle jotakin?</i> <i>Напоминает ли эта песня тебе о чем-нибудь?</i>
minema/ minna läheb	kuhu?	Üliõpilased lähevad loengule . <i>The students go to the lecture.</i> <i>Opiskelijat menevät luennolle.</i> <i>Студенты идут на лекцию.</i>
	ma-inf	Mari ja Tiiu läksid koos jooksma . <i>Mari and Tiiu went jogging together.</i> <i>Mari ja Tiiu menivät yhdessä juoksemaan.</i> <i>Мару и Тууу пошли вместе бегать.</i>
muutma/ muuta muudab	O + kelleks? milleks?	Võlur muutis hiire koeraks . <i>The wizard turned the mouse into a dog.</i> <i>Taikuri muutti hiiren koiraksi.</i> <i>Волшебник превратил мышь в собаку.</i>
muutuma/ muutuda muutub	kelleks?	Muinasjutus võib inimene ka loomaks muutuda. <i>In fairy-tale a man can turn into an animal.</i> <i>Sadussa voi ihminen muuttua myös eläimeksi.</i> <i>В сказке человек может превратиться и в животное.</i>
	milleks?	Toas muutus lumi veeks . <i>The snow turned water while in the room.</i> <i>Sisällä lumi muuttui vedeksi.</i>

В комнате снег превратился в
воду.

mõjuma/ mõjuda kellesse? Kuidas see teade **sinusse** mõjus?
mõjub What effect did this news have on
you?

*Minkä vaikutuksen tämä sanoma
sinuun teki?*

*Как это сообщение на тебя
подействовало?*

kellele? Suitsetamine ei mõju **tervisele**
millele? hästi.

Smoking affects health.

*Tupakoinnilla on huono vaikutus
terveyteen.*

*Курение вредно влияет на
здоровье.*

mõjutama/ keda? Mari püüdis **Jürit (pisaratega)**
mõjutada (+ millega?) mõjutada.

mõjutab

*Mari tried to influence Jüri with
her tears.*

*Mari yritti vaikuttaa Jüriin
kyynelillään.*

*Мари пыталась повлиять на
Юри слезами.*

mõtlemata/ mõtelda kellele? mil- Miks sa **minule/minu peale** ei
mõtleb lele?/ kelle, mõtelnud?

mille peale? Why you did not think of me?

Miksi et ajatellut minua?

Почему ты не подумал обо мне?

kellest? Mõtlesin oma **lastest**.

millest? I thought of my children.

Ajattelin lapsiani.

Я подумал о своих детях.

märkama/ märgata keda? mida? Märkasin tänaval **tuttavat**.

märkab

*I noticed an acquaintance in the
street.*

		<p><i>Huomasin kadulla tuttavani.</i> Я заметил на улице знакомого.</p>
müüma/ müüa müüb	O + kellele?	<p>Müüsume oma teleri sõbrale. <i>We sold our TV-set to a friend.</i> <i>Myimme televisiomme ystäväl-</i> <i>lemme.</i> Мы продали свой телевизор другу.</p>
	O + mille eest?/ millega?	<p>Kaupmees müüs mulle raamatu ainult viie krooni eest/ viie krooniga. <i>The dealer sold me the book for</i> <i>five crowns only.</i> <i>Kauppias myi minulle kirjan vain</i> <i>viidellä kruunulla.</i> Продавец продал мне книгу лишь за пять крон.</p>
naerma/ naerda naerab	kelle/ mille üle?	<p>Miks sa minu üle naerad? <i>Why are you laughing at me?</i> <i>Miksi naurat minulle?</i> Почему ты смеешься надо мной?</p>
nakatama/ nakatada nakatab	O + millesse?	<p>Õde nakatas venna grippi/ leetritesse. <i>The sister transmitted flu/ the</i> <i>measles to her brother.</i> <i>Sisko tartutti veljeensä flunssan/</i> <i>tuhkarokon.</i> Сестра заразила брата гриппом/ корью.</p>
	O + millega?	<p>Lapsed võivad üksteist pisiku- tega nakatada. <i>Children can transmit germs to</i> <i>one another.</i> <i>Lapsed saattavat tartuttaa</i> <i>toisilleen bakteereita.</i> Дети могут заразить друг друга бактериями.</p>

nakatuma/ nakatuda nakatub	millesse?	Nakatusin grippi . <i>I caught the flu.</i> <i>Sain flunssatartunnan.</i> <i>Я заразился гриппом.</i>
nautima/ nautida naudib	mida?	Nautisime kontserti . <i>We enjoyed the concert.</i> <i>Nautimme konsertista.</i> <i>Мы наслаждались концертом.</i>
nutma/ nutta nutab	millest?	Anu nuttis rõõmust . <i>Anu cried for joy.</i> <i>Anu itki riemusta.</i> <i>Ану плакала от радости.</i>
	mille pärast/ tõttu?	Nutsin ema surma pärast/tõttu . <i>I cried over my mother's death.</i> <i>Itkin äitini kuolemaa.</i> <i>Я оплакивал смерть матери.</i>
nõustuma/ nõustuda nõustub	kellega? millega?	Ma ei saa sinuga nõustuda. <i>I cannot agree with you.</i> <i>En voi olla kanssasi samaa mieltä.</i> <i>Я не могу с тобой согласиться.</i>
näima/ näida näib	millena? kellena?	Kartsin näida rumalana . <i>I was afraid to look silly.</i> <i>Pelkäsin näyttäväni tyhmältä.</i> <i>Я боялся показаться глупцом.</i>
näitama/ näidata näitab	keda? mida? (+ kellele?)	Näitasin (sõbrale) uut ajakirja . <i>I showed my friend the new magazine.</i> <i>Näytin ystävälleni uutta aikakauslehteä.</i> <i>Я показал другу новый журнал.</i>
nördima/ nördida (taval on nördinud, oli nördinud)	millest?/ mille üle?	Rein oli sõbra käitumisest/ käitumise üle nördinud. <i>Rein was indignant at his friend's conduct.</i>

		<p><i>Rein oli närkästynyt ystävänsä käytöksestä.</i> <i>Рейн был возмущен поведением друга.</i></p>
olema/ olla on	kes?/ kelleks?	<p>Isa on koolis õpetaja/ õpetajaks. <i>Father is teacher at a school.</i> <i>Isä on koulussa opettajana.</i> <i>Отец работает в школе учителем.</i></p>
	-mas	<p>Külalised on iga hetk tulemas. <i>The guests are coming at any moment.</i> <i>Vieraat ovat joka hetki tulossa.</i> <i>Гости могут прийти в любой момент.</i></p>
	-mata	<p>Õunad on pesemata. <i>The apples are unwashed.</i> <i>Omenat ovat pesemättä.</i> <i>Яблоки не помыты.</i></p>
olenema/ oleneda oleneb vrd sõltuma	kellest? millest?	<p>See ei olene minust. <i>This does not depend on me.</i> <i>Se ei riipu minusta.</i> <i>Это от меня не зависит.</i></p>
omistama/ omistada omistab	kellele? + O	<p>Ära omista Reinule oskusi, mida tal pole. <i>Do not attribute to Rein skills he does not have.</i> <i>Älä kuvittele Reinulla olevan taitoja, joita hänellä ei ole.</i> <i>Не приписывай Рейну умения, которых у него нет.</i></p>
orienteerima/ orienteerida orienteerib	O + kellele? millele?	<p>Raamat oli orienteeritud laiale lugejaskonnale. <i>The book was meant for the general public.</i> <i>Kirja oli tarkoitettu laajalle lukijakunnalle.</i></p>

orienteeruma/ orienteeruda orienteerub	kus?	<p>Книга была предназначена для широкого читателя.</p> <p>Kas sa oskad võõral maal orienteeruda?</p> <p><i>Can you find your way in a foreign country?</i></p> <p>Osaatko liikkua vieraassa maassa?</p> <p>Ты можешь ориентироваться в чужой стране?</p>
	milles?	<p>Orienteerun ladina keele grammatikas halvasti.</p> <p><i>I have a poor knowledge of Latin grammar.</i></p> <p>Olen latinan kieliopissa heikko.</p> <p>Я слабо ориентируюсь в грамматике латинского языка.</p>
osalema/ osaleda osaleb vrd osa võtma	kus?	<p>Rein osales spordivõistlustel/ koolinäidendis.</p> <p><i>Rein participated in the sports contest/ in the play at school.</i></p> <p>Rein osallistui urheilukilpailuihin/ koulunäytelmään.</p> <p>Рейн участвовал в спортивных соревнованиях/ в школьной пьесе.</p>
oskama/ osata oskab	mida?	<p>Koor oskas uut laulu veel halvasti.</p> <p><i>The choir sang the new song poorly yet.</i></p> <p>Kuoro osasi uuden laulun vielä huonosti.</p> <p>Хор еще плохо исполнял новую песню.</p>
	da-inf	<p>Tüdruk oskab hästi tantsida.</p> <p><i>The girl can dance well.</i></p> <p>Tyttö osaa tanssia hyvin.</p> <p>Девочка умеет хорошо танцевать.</p>

ostma/ osta
ostab

O + kust?

Ostsin **poest** raamatu.
I bought a book at the shop.
Ostin kaupasta kirjan.
Я купил в магазине книгу.

O + kellelt?

Ostsin **sõbralt** kasseti.
I bought a cassette from my friend.
Ostin ystävältäni kasetin.
Я купил у друга кассету.

O + mille
eest?/
millega?

Anu ostis raamatu ainult **viie krooni eest/ viie krooniga**.
Anu bought the book for five crowns only.
Anu osti kirjan vain viidellä kruunulla.
Ану купила книгу лишь за пять крон.

otsima/ otsida
otsib

keda? mida?
+ kust?

Otsisin **sind ühiselamust/ igalt poolt**.
I looked for you at the hostel/ everywhere.
Etsin sinua asuntolasta/ kaikkialta.
Я разыскивал тебя в общежитии/ повсюду.

otsustama/
otsustada
otsustab

da-inf

Otsustasime **sõita** rongiga.
We decided to go by train.
Päätimme matkustaa junalla.
Мы решили ехать на поезде.

mille/kelle
kasuks?

Rein otsustas **ülikooli kasuks**.
Rein decided in favour of the university.
Rein valitsi yliopiston.
Рейн решил в пользу университета.

pahandama/ pahandada pahandab	1. keda?	Tema käitumine pahandas mind . <i>His behaviour annoyed me.</i> <i>Hänen käytöksensä närkästytti minua.</i> <i>Его поведение возмутило меня.</i>
	keda? (+ millega?)	Laps pahandas ema (oma käitumisega). <i>The child annoyed his mother with his behaviour.</i> <i>Lapsi närkästytti äitinsä käytöksellään.</i> <i>Ребенок рассердил мать своим поведением.</i>
	2. kellega? vrd riidlema	Ema pahandas laps ega. <i>Mother was scolding her child.</i> <i>Äiti torui lasta.</i> <i>Мать ругала ребенка.</i>
pakkima/ pakkida pakib	O + millesse?/ kuhu?	Pakkige ostud paberisse/ karpi! <i>Wrap the purchases in paper/ put them in a box!</i> <i>Pakatakaa ostokset paperiin/ rasiaan!</i> <i>Упакуйте покупки в бумагу/ в коробку!</i>
pakkuma/ pakkuda pakub	mida? (+ kellele?)	Pakkusin (külalisele) kohvi . <i>I offered the guest some coffee.</i> <i>Tarjosin vieraalle kahvia.</i> <i>Я предложил гостю кофе.</i>
peatuma/ peatuda peatub	kus?	Buss peatus Tartus/ Märjamaal . <i>The bus stopped in Tartu/ Märjamaa.</i> <i>Bussi pysähtyi Tartossa/ Märjamaalla.</i> <i>Автобус остановился в Тарту/ в Мярьямаа.</i>

	kui kauaks?	Buss peatus viieks minutiks . <i>The bus stopped for five minutes.</i> <i>Bussi pysähtyi viideksi minuutiksi.</i> <i>Автобус остановился на пять минут.</i>
peitma/ peita peidab	O + kuhu?	Peitsin kirja sahtlisse/ riitulile . <i>I hid the letter in the drawer/ on the shelf.</i> <i>Piilotin kirjeen laatikkoon/ hyllylle.</i> <i>Я спрятал письмо в ящике/ на полке.</i>
petma/ petta petab	keda? (+ kellega? millega?)	Rein pettis Annet (ilusate sõnadega) . <i>Rein deceived Anne with beautiful words.</i> <i>Rein petti Annea kauniilla sanoilla.</i> <i>Рейн обманул Анне красивыми словами.</i>
pettuma/ pettuda pettub	kelles?	Õppejõud pettus üliõpilases . <i>The lecturer was disappointed with his student.</i> <i>Lehtori pettyi opiskelijaansa.</i> <i>Преподаватель разочаровался в студенте.</i>
	milles?	Pettusin filmis . <i>I was disappointed with the film.</i> <i>Petyin elokuvaan.</i> <i>Я разочаровался в фильме.</i>
1. pidama/ pidada peab (imperfekt: pidi) vrd tulema 2	ma-inf	Me peame hästi õppima . <i>We must study well.</i> <i>Meidän on opiskeltava hyvin.</i> <i>Мы должны хорошо учиться.</i>

2. pidama/ pidada
peab (imperfekt:
pidas)

1. keda?
mida?
+ kelleks?
milleks?

Pidasin **sind** oma **sõbraks**.
I considered you my friend.
Luulin sinua ystäväkseni.
Я считал тебя своим другом.

2. keda?

Talunik peab **lambaid**.
The farmer keeps sheep.
Maanviljelijä pitää lampaita.
Фермер держит овец.

puuduma/ puududa kust?
puudub

Rein puudub tihti **koolist**.
Rein is often absent from school.
Rein on usein poissa koulusta.
Рейн часто отсутствует в школе.

Laualt puudus leib.
There was no bread on the table.
Pöydältä puuttui leipä.
На столе не было хлеба.

puutuma/ puutuda keda? mida?
puutub

Ära puutu **mind**!
Do not touch me!
Älä koske minuun!
Не трогай меня!

kellesse?
millesse?

See ei puutu **sinusse**.
This does not concern you.
Se ei koske sinua.
Это тебя не касается.

põdema/ põdeda
põeb

mida?

Milliseid **haigusi** sa oled põdenud?
What diseases have you had?
Mitä sairauksia olet potenut?
Какие болезни ты перенес?

põgenema/
põgeneda
põgeneb

kust?

See poiss oli **kodust/ laevalt**
põgenenud.
That boy had fled home/ the ship.
Se poika oli karannut kotoa/ laivasta.

		<p>Этот мальчик убежал из дому/ с корабля.</p>
	kelle eest?	<p>Hunt põgenes jahimehe eest. <i>The wolf fled from the hunter.</i> <i>Susi pakeni metsästäjää.</i> <i>Волк убежал от охотника.</i></p>
põhinema/ põhineda põhineb	millel?	<p>Raamat põhineb faktidel. <i>The book is based on facts.</i> <i>Kirja perustuu tosiasioihin.</i> <i>Книга основана на фактах.</i></p>
põlvnema/ põlvneda põlvneb	kellest?	<p>Kas sa põlvned rootslastest? <i>Are you descended from the Swedes?</i> <i>Polveudutko ruotsalaisista?</i> <i>Ты родом из шведов?</i></p>
pärinema/ pärineda pärineb vrd pärit olema	kust?	<p>Need andmed pärinevad entsüklopeediast. <i>These data have been taken from an encyclopaedia.</i> <i>Nämä tiedot ovat peräisin tietosanakirjasta.</i> <i>Эти данные из энциклопедии.</i></p> <p>Nad pärinevad Saksamaalt. <i>They come from Germany.</i> <i>He ovat kotoisin Saksasta.</i> <i>Они родом из Германии.</i></p>
	kellelt?	<p>See info pärineb professorilt. <i>This information comes from a professor.</i> <i>Tämä informaatio on saatu professorilta.</i> <i>Эта информация получена от профессора.</i></p>
pääsema/ pääseda pääseb	ma-inf	<p>Jänes pääses põgenema. <i>The hare escaped.</i></p>

		<i>Jänis pääsi pakoon.</i> <i>Заяц убежал.</i>
	millest?	Pääsesime õnnetusest . <i>We avoided the accident.</i> <i>Vältyimme onnettomuudelta.</i> <i>Мы избежали несчастья.</i>
	kelle käest?	Jänes pääses hundi käest . <i>The hare got away from the wolf.</i> <i>Jänis pääsi sutta pakoon.</i> <i>Заяц спасся от волка.</i>
pühendama/ pühendada pühendab	O + kellele?	Kirjanik pühendas raamatu emale . <i>The writer dedicated the book to his mother.</i> <i>Kirjailija omisti kirjan äidilleen.</i> <i>Писатель посвятил книгу матери.</i>
	O + millesse?	Rein pühendas Peetri saladusse . <i>Rein let Peeter into the secret.</i> <i>Rein uskoi Peeterille salaisuuden.</i> <i>Рейн посвятил Пеэтера в тайну.</i>
rahulduma/ rahulduda rahuldub vrd rahul olema	millega?	Matkajad rahuldusid vähesega . <i>The hikers were satisfied with little.</i> <i>Retkeilijät tyytyivät vähään.</i> <i>Путешественники довольствовались малым.</i>
reageerima/ reageerida reageerib	millele?	Kuidas Tiit su ettepanekule reageeris? <i>How did Tiit react to your suggestion?</i> <i>Miten Tiit reagoi ehdotukseesi?</i> <i>Как Тийт реагировал на твое предложение?</i>
	millega?	Kas see aine reageerib vasega ?

		<p>Does this substance react on copper?</p> <p>Reagoiko tämä aine kuparin kanssa?</p> <p>Реагирует ли это вещество с медью?</p>
<p>riidlema/ riielda</p> <p>riidleb</p> <p>vrđ pahandama 2</p>	kellega?	<p>Õde riidles vennaga.</p> <p>The sister scolded her brother.</p> <p>Sisko torui veljeään.</p> <p>Сестра ругала брата.</p>
<p>riietuma/ riietuda</p> <p>riietub</p>	millesse?	<p>Mees riietus musta ülikonda.</p> <p>The man dressed in black suit.</p> <p>Mies puki yllensä mustan puvun.</p> <p>Мужчина надел черный костюм.</p>
<p>ruttama/ rutata</p> <p>ruttab</p> <p>vrđ kiirustama</p>	kuhu?	<p>Ruttasin koju/ tööle.</p> <p>I hurried home/ to work.</p> <p>Kiirehdin kotiin/ töihin.</p> <p>Я спешил домой/ на работу.</p>
	ma-inf	<p>Rutake sööma!</p> <p>Come to eat quickly!</p> <p>Kiirehtikää syömään!</p> <p>Поторопитесь кушать!</p>
<p>rõõmustama/ rõõmustada</p> <p>rõõmustab</p>	keda?	<p>Uudis rõõmustas meid väga.</p> <p>We were very glad to hear the news.</p> <p>Uutinen ilahdutti meitä suuresti.</p> <p>Новость нас очень пораговала.</p>
	mille üle?	<p>Liisa rõõmustas kingituse üle.</p> <p>Liisa was glad to get the present.</p> <p>Liisa oli iloinen lahjasta.</p> <p>Лиза обраговалась подарку.</p>
<p>rääkima/ rääkida</p> <p>räägib</p>	<p>kellest?</p> <p>millest?</p>	<p>Üliõpilased rääkisid eksamitest.</p> <p>The students spoke about examinations.</p>

		<i>Opiskelijat puhuivat tutkinnoista. Студенты говорили об экзаменах.</i>
	kellega?	Liisa rääkis Arturiga . <i>Liisa spoke to Artur.</i> <i>Liisa puhui Arturin kanssa.</i> <i>Лиза разговаривала с Артуром.</i>
saama/ saada saab	kelleks? milleks?	Lea sai õpetajaks . <i>Lea became a teacher.</i> <i>Leasta tuli opettaja.</i> <i>Лео стала учительницей.</i>
	da-inf	Koor ei saa täna esineda . <i>The choir cannot perform today.</i> <i>Kuoro ei voi esiintyä tänään.</i> <i>Хор не может сегодня выступить.</i>
saatma/ saata saadab	kuhu? + O	Tahaksin Ameerikasse/ Inglismaale pakki saata. <i>I would like to send a parcel to United States/ England.</i> <i>Haluaisin lähettää paketin Amerikkaan/ Englantiin.</i> <i>Я хотел бы отправить посылку в Америку/ в Англию.</i>
	ma-inf	Ema saatis lapse isale lõunasööki viima . <i>Mother sent the child to take the dinner to father.</i> <i>Äiti lähetti lapsensa viemään isälle päivällistä.</i> <i>Мать послала ребенка отнести отцу обед.</i>
	kust? + O	Mulle saadeti Soomest/ Vene- maalt raamatuid. <i>Books were sent to me from Finland/ Russia.</i>

		<p><i>Minulle lähetettiin Suomesta/ Venäjältä kirjoja.</i> <i>Мне прислали книги из Финляндии/ России.</i></p>
	O + kellele?	<p>Saatsin kirja sõbrale. <i>I sent a letter to my friend.</i> <i>Lähetin ystävälleni kirjeen.</i> <i>Я послал письмо другу.</i></p>
sarnanema/ sarnaneda sarnaneb	kellega? millega?	<p>Vend sarnanes õega. <i>The brother resembled his sister.</i> <i>Veli oli siskonsa näköinen.</i> <i>Брат был похож на сестру.</i></p>
	mille poolest?/ millelt?	<p>Tüdrukud sarnanesid välimuse poolest/ välimuselt. <i>The girls resembled each other in appearance.</i> <i>Tytöt muistuttivat ulkonäöltään toisiaan.</i> <i>Девочки были внешностью похожи друг на друга.</i></p>
sattuma/ sattuda satub	kuhu?	<p>Sattusin teatrisse/ kontserdile juhuslikult. <i>I went to the theatre/ concert quite by chance.</i> <i>Jouduin teatteriin/ konserttiin sattumalta.</i> <i>Я случайно попал в театр/ на концерт.</i></p>
	ma-inf	<p>Sattusin huvitavat filmi vaatama. <i>I happened to see an interesting film.</i> <i>Satuin katsomaan mielenkiintoista elokuvaa.</i> <i>Я попал на интересный фильм.</i></p>
segama/ segada segab	1. O + millesse?	<p>Ära sega mind oma pahandus-tesse!</p>

Do not involve me in your troubles!

Älä sotke minua ikävyyksiisi!

Не впутывай меня в свои неприятности!

2. keda? Ära sega **mind** (oma lobisemi-sega)!

(+ millega?) *Do not disturb me with your chattering!*

vrđ häirima *Älä häiritse minua lörpöttelylläsi!*

Не мешай мне своей болтовней!

seisnema/ seisneda milles?
seisneb

Probleem seisneb **rahas**.

It is a matter of money.

Ongelmana on raha.

Проблема в деньгах.

sekkuma/ sekkuda millesse?
sekkub

Ära sekku **vestlusse**!

Do not interfere in the conversation!

Älä sekaannu keskusteluun!

Не вмешивайся в беседу!

sisenema/ siseneda kuhu? (illat)
siseneb

Reisijad sisenevad **laeva/ lennukisse**.

The passengers are boarding the ship/ plane.

Matkustajat astuvat laivaan/ lentokoneeseen.

Пассажиры поднимаются на судно/ в самолет.

sobima/ sobida ma-inf
sobib

Kas ma sobin seda tööd **tegema**?

Am I fit for this work?

Sovinko tekemään tätä työtä ?

Я гожусь для этой работы?

kellele? See mantel sobib **sulle**
suurepäraselt.

This coat suits you excellently.

		<i>Tämä takki sopii sinulle mainiosti. Это пальто идет тебе великолепно.</i>
	kelleks? milleks?	Kas ma sobin õpetajaks? <i>Am I fit to be a teacher?</i> Sovinko opettajaksi? <i>Гожусь ли я в учителя?</i>
	millega?	Uus kübar sobib mu kostüümiga. <i>The new hat goes well with my costume.</i> Uusi hattu sopii hyvin pukuni kanssa. <i>Новая шляпа идет к моему костюму.</i>
solvama/ solvata solvab	keda? (+ millega?)	Tiit solvas Annet (oma käitumi- sega) väga. <i>Tiit very much offended Anne with his behaviour.</i> Tiit loukkasi pahasti Annea käyttäytymisellään. <i>Тийт очень обидел Анне своим поведением.</i>
solvuma/ solvuda solvub	kelle/ mille peale?	Mari solvus Anne peale/ Anne sõnade peale. <i>Mari felt insulted by Anne/ by Anne's words.</i> Mari pahastui Anneen/ louk- kaantui Annen sanoista. <i>Мари обиделась на Анне/ на слова Анне.</i>
soovima/ soovida soovib	(kellele? +) mida?	Soovin (sulle) ainult head. <i>I wish you only well.</i> Toivon sinulle vain hyvää. <i>Я желаю тебе только добра.</i>
	da-inf	Kas soovite midagi süüa?

soovitama/
soovitada
soovitab

O + kellele?

Do you want anything to eat?
Haluatteko syödä jotakin?
He хотите ли что-нибудь
поесть?

Anu soovitas **mulle** seda
kohvikut.
Anu recommended this café to me.
Anu suositteli minulle tätä
kahvilaa.
Ану порекомендовала мне это
кафе.

(kellel? +)
da-inf

Arst soovitas (**mul**) rohkem
puhata.
The doctor advised me to rest
more.
Lääkäri neuvoi minua lepäämään
enemmän.
Врач посоветовал мне больше
отдыхать.

spetsialiseeruma/
spetsialiseeruda
spetsialiseerub

millele?

Spetsialiseerusin **eesti keelele.**
I specialized in the Estonian
language.
Erikoistuin viron kieleen.
Я специализировался по
эстонскому языку.

suhtlema/ suhelda
suhtleb
vrd läbi käima

kellega?

Suhtlen iga päev **paljude**
inimestega.
I associate with a lot of people
every day.
Olen joka päivä tekemisissä
monien ihmisten kanssa.
Я общаюсь ежедневно со
многими людьми.

suhtuma/ suhtuda
suhtub

kellesse?
millesse?

Kuidas sa **ettepanekusse/**
minusse suhtud?
What is your attitude towards the
suggestion/ me?

tervitama/ tervitada keda?
tervitab

Mother is busy with her child.
Äiti puuhailee lapsen kanssa.
Мать занята с ребенком.

Üliõpilased tervitasid **professorit**.
The students greeted the professor.
Opiskelijat tervehtivät professoriaan.
Студенты здоровались с профессором.

keda?
(+ millega?) **Külast** tervitati (**aplausiga**).
The guest was greeted with applause.
Vierasta tervehdittiin aplodeilla.
Гостя приветствовали аплодисментами.

toetuma/ toetuda kellele?
toetub

Raskel hetkel toetusin **emale**.
In difficult situations my mother supported me.
Vaikeina hetkinä turvauduin äitiin.
В трудный момент я оперся на маму.

millele? Toetusime silla **käsi**puule.
We leaned against the handrail of the bridge.
Nojauduimme sillan kaiteeseen.
Мы прислонились к перилам моста.

tohtima/ tohtida da-inf
tohib

Siin ei tohi **ujuda**.
Swimming is not allowed here.
Täällä ei saa uida.
Здесь нельзя плавать.

toibuma/ toibuda millest?
toibub

Toibusin **vapustusest** kiiresti.
I recovered from the shock quickly.

tuginema/ tugineda millele?
tugineb

Toivuin järkytyksestä nopeasti.
Я быстро оправился от
потрясения.

Tuginen sinu **arvamusele**.
*I am basing myself on your
opinion.*
Tukeudun sinun mielipiteeseesi.
Я опираюсь на твое мнение.

tulema/ tulla
tuleb 1. kuhu?

Ma ei tule sinuga **kinno/
kontserdile**.
*I will not come to the cinema/
concert with you.*
En tule kannsasi elokuviin/
konserttiin.
Я не пойду с тобой в кино/ на
концерт.

ma-inf

Tulge **sööma!**
Come to eat!
Tulkaa syömään!
Идите кушать!

kust?

Tulin **aiast/ töölt**.
I came from the garden/ work.
Tulin puutarhasta/ töistä.
Я пришел из сада/ с работы.

-mast

Tulin just **söömast**.
I just came from a meal.
Tulin juuri syömästä.
Я только что пришел с обеда.

kelleks?

Anu tuli meile **lapsehoidjaks**.
Anu came to baby-sit with us.
Anu tuli meille lapsenhoitajaksi.
Ану пришла к нам няней.

2. (kellel? +) (Meil) tuleb hästi **õppida**.
da-inf

We must study well.

vrд pidama 1

Meidän on opiskeltava hyvin.
Мы должны хорошо учиться.

tutvuma/ tutvuda tutvub	kellega? millega?	Tutvusin uue õpetajaga . <i>I got acquainted with the new teacher.</i> <i>Tutustuin uuteen opettajaan.</i> <i>Я познакомился с новым учителем.</i>
tutvustama/ tutvustada tutvustab	keda? mida? (+ kellele?)	Giid tutvustas (turistidele) linna. <i>The guide showed the tourists around the town.</i> <i>Opas tutvustutti turisteja kaupun- kiin.</i> <i>Гид знакомил туристов с городом.</i>
tõusma/ tõusta tõuseb	kust?	Külalised tõusid lauast . <i>The guests rose from the table.</i> <i>Vieraat nousivat pöydästä.</i> <i>Гости встали из-за стола.</i>
	-mast	Tõusin magamast kell seitse. <i>I got up at seven.</i> <i>Nousin kello seitsemältä.</i> <i>Я встал в семь часов.</i>
täitma/ täita täidab	O (+ millega? kellega?)	Täidan ämbri (veega). <i>I will fill the bucket with water.</i> <i>Täytän ämpärin vedellä.</i> <i>Я наполняю ведро водой.</i>
tänama/ tänada täneb	keda?	Turistid tänasid giidi . <i>The tourists thanked the guide.</i> <i>Turistit kiittivät opasta.</i> <i>Туристы поблагодарили guida.</i>
	mille eest?	Liisa tänas kingituse eest . <i>Liisa thanked for the present.</i> <i>Liisa kiitti lahjasta.</i> <i>Лиза поблагодарила за подарок.</i>
	-mast	Tänan kutsumast . <i>Thanks for inviting [me].</i>

töötama/ töötada kellena?
töötab

Kiitos kutsumasta.
Благодарю за приглашение.

Lea töötab **tõlkijana**.
Lea works as a translator.
Lea työskentelee kääntäjänä.
Lea работает переводчицей.

tüdinema/ tüdineda kellest?
tüdineb millest?

Rein tüdines **raamatust** kiiresti.
Rein got bored with the book quickly.
Rein kyllästyi kirjaan nopeasti.
Книга быстро нагоела Рейну.

tülitama/ tülitada keda?
tülitab (+ millega?)

Kas ma tohin **sind (ühe küsimusega)** tülitada?
May I disturb you with a question?
Saanko vaivata sinua eräällä kysymyksellä?
Могу ли я побеспокоить тебя одним вопросом?

tülitsema/ tülitseda kellega?
tülitseb

Vend tülitseb **õega**.
The brother quarrelled with his sister.
Veli riiteli sisarensa kanssa.
Брат ссорился с сестрой.

mille pärast? Lapsed tülitsevad **mänguasjade pärast**.
Children quarrelled about toys.
Lapset riitelivät leluista.
Дети ссорились из-за игрушек.

tüütama/ tüüdata keda?
tüütab (+ millega?)

Ära tüüta **mind (oma jutuga)**.
Stop boring me with your talk.
Älä kyllästyä minua puheellasi.
Не нагоедай мне своими разговорами.

ulatuma/ ulatuda milleni?
ulatun

Mets ulatub **mereni**.
The wood extends as far as the sea.

			<p><i>Metsä ulottuu mereen asti.</i> <i>Лес простирается до моря.</i></p>
	ma-inf		<p>Liisa ei ulatunud õunu korjama. <i>Liisa could not reach to pick the apples.</i> <i>Liisa ei ulottunut poimimaan omenia.</i> <i>Лиза не могла собирать яблоки.</i></p>
unistama/ unistada unistab	millest? kellest?		<p>Unistasin uuest korterist/ sinust. <i>I dreamed of a new flat/ you.</i> <i>Haaveilin uudesta asunnosta/ sinusta.</i> <i>Я мечтал о новой квартире/ о тебе.</i></p>
unustama/ unustada unustab	O + kuhu?		<p>Unustasin raamatu koju/ lauale. <i>I forgot the book at home/ on the table.</i> <i>Unohdin kirjan kotiin/ pöydälle.</i> <i>Я забыл книгу дома/ на столе.</i></p>
	(O +) -mata/ da-inf		<p>Unustasin leiva ostmata/ osta. <i>I forgot to buy bread.</i> <i>Unohdin ostaa leipää.</i> <i>Я забыл купить хлеба.</i></p>
usaldama/ usaldada usaldab	keda? mida?		<p>Sa võid mind usaldada. <i>You can trust me.</i> <i>Voit luottaa minuun.</i> <i>Ты можешь мне доверять.</i></p>
	kellele? + O		<p>Usaldasin sõbrale saladuse. <i>I entrusted my friend with a secret.</i> <i>Uskoin ystävälle salaisuuden.</i> <i>Я доверил другу тайну.</i></p>
uskuma/ uskuda usub	keda? mida?		<p>Ma usun sind. <i>I believe you.</i></p>

		<i>Uskon sinua.</i> <i>Я тебе верю.</i>
	kellesse? millesse?	Kas sa usud päkapikkudesse? <i>Do you believe in dwarves?</i> <i>Uskotko peukaloisiin?</i> <i>Ты веришь в гномов?</i>
vabanema/ vabaneda vabaneb	kellest? millest?	Halbadest harjumustest on raske vabaneda. <i>It is hard to get rid of bad habits.</i> <i>Pahoista tavoista on vaikea</i> <i>päästä irti.</i> <i>От гурных привычек трудно</i> <i>избавиться.</i>
	kust?	Tulen kohe, kui töölt vabanen. <i>I will come at once when I finish</i> <i>work.</i> <i>Tulen heti, kun vapaudun työstäni.</i> <i>Я прыду сразу же, как только</i> <i>освобожусь с работы.</i>
vabastama/ vabastada vabastab	O + millest? kust?	Vabastasin koera ketist. <i>I unchained the dog.</i> <i>Päästin koiran ketjusta.</i> <i>Я спустил собаку с цепи.</i>
vaevama/ vaevata vaevab	keda?	Matkajaid vaevas janu. <i>The hikers were afflicted by</i> <i>thirst.</i> <i>Retkeilijöitä vaivasi jano.</i> <i>Путешественников мучила</i> <i>жажда.</i>
	keda? (+ millega?)	Ära vaeva ennast (selle küsimu- sega)! <i>Do not trouble yourself with this</i> <i>question!</i> <i>Älä vaivaa itseäsi tällä</i> <i>kysymyksellä!</i> <i>Не мучь себя этим вопросом!</i>

vaevuma/ vaevuda ma-inf
vaevub

Ta ei vaevunud mulle **vastama**.
He did not bother to answer me.
Hän ei vaivautunut vastaamaan minulle.

Он не соизволил мне ответить.

vahetama/ vahetada O + milleks?
vahetab

Vaheta kroon **sentideks**.
Exchange the crown for cents.
Vaihda kruunu senteiksi.
Разменяй крону на центы.

O + kellega? Vahetan marke **sõpradega**.

I exchange stamps with my friends.
Vaihdan postimerkkejä ystäväieni kanssa.
Я меняю марки с грузьями.

O + mille
vastu?

Vahetan auto **korteri vastu**.
I exchange the car for a flat.
Vaihdan auton asuntoon.
Я обменяю машину на квартиру.

vaidlema/ vaielda kellega?
vaidleb

Professoriga ei tasu vaielda.
It is no use arguing with the professor.
Professorin kanssa ei kannata väitellä.
С профессором не стоит спорить.

mille üle?

Vaidlesime **filmi üle**.
We disputed about the film.
Väittelimme elokuvasta.
Мы спорили о фильме.

valima/ valida
valib

O + millest?/
mille
hulgast?

Valisin **õuntest/ õunte hulgast** suurima.
I chose the biggest among the apples.
Valitsin omenoista suurimman.

		<p><i>Do you want anything to eat?</i> <i>Haluatteko syödä jotakin?</i> <i>He хотите ли что-нибудь поесть?</i></p>
soovitama/ soovitada soovitab	O + kellele?	<p>Anu soovitas mulle seda kohvikut. <i>Anu recommended this café to me.</i> <i>Anu suositteli minulle tätä kahvilaa.</i> <i>Ану порекомендовала мне это кафе.</i></p>
	(kellel? +) da-inf	<p>Arst soovitas (mul) rohkem puhata. <i>The doctor advised me to rest more.</i> <i>Lääkäri neuvoi minua lepäämään enemmän.</i> <i>Врач посоветовал мне больше отдыхать.</i></p>
spetsialiseeruma/ spetsialiseeruda spetsialiseerub	millele?	<p>Spetsialiseerusin eesti keelele. <i>I specialized in the Estonian language.</i> <i>Erikoistuin viron kieleen.</i> <i>Я специализировался по эстонскому языку.</i></p>
suhtlema/ suhelda suhtleb vrd läbi käima	kellega?	<p>Suhtlen iga päev paljude inimestega. <i>I associate with a lot of people every day.</i> <i>Olen joka päivä tekemisissä monien ihmisten kanssa.</i> <i>Я общаюсь ежедневно со многими людьми.</i></p>
suhtuma/ suhtuda suhtub	kellesse? millesse?	<p>Kuidas sa ettepanekusse/ minusse suhtud? <i>What is your attitude towards the suggestion/ me?</i></p>

surema/ surra millesse?
sureb

*Miten suhtaudut ehdotukseen/
minuun?*

*Как ты относишься к предло-
жению/ ко мне?*

Endistel aegadel surid paljud
inimesed **katku**.

*In the past many people died of
plague.*

*Menneisyydessä monet ihmiset
kuolivat ruttoon.*

*В прежние времена много
людей умирало от чумы.*

sõbrustama/ kellega?
sõbrustada
sõbrustab

Jüri sõbrustab **Mariga**.

Jüri and Mari are friends.

Jüri kaveeraa Marin kanssa.

Юри дружит с Мари.

sõitma/ sõita (kust? +)
sõidab kuhu?

Sõitsime (**Tartust**) **Tallinna**.

We drove from Tartu to Tallinn.

Matkustimme Tartosta Tallinnaan.

Мы ехали из Тарту в Таллинн.

ma-inf

Tüdrukud sõitsid Tallinna **võist-
lema**.

*The girls went to competitions in
Tallinn.*

*Tytöt matkustivat Tallinnaan
kilpaillemaan.*

*Девочки уехали в Таллинн на
соревнования.*

millega?

Sõidan iga päev **bussiga**.

I ride the bus every day.

Matkustan joka päivä bussilla.

*Я езжу на автобусе каждый
день.*

sõltuma/ sõltuda kellest?
sõltub
vrđ olenema

See ei sõltu **minust**.

That does not depend on me.

Se ei riipu minusta.

		<p>Это от меня не зависит.</p>
	millest?	<p>See sõltub paljustest asjaoludest. <i>It depends on many things.</i> <i>Se riippuu monista seikoista.</i> Это зависит от многих обстоятельств.</p>
süvenema/ süveneda süveneb	millesse?	<p>Isa süvenes töösse. <i>Father immersed himself in work.</i> <i>Isä syventyi työhön.</i> Отец углубился в работу.</p>
süüdistama/ süüdistada süüdistab	keda (+ milles?)	<p>Õpetaja süüdistas last (lohakuses). <i>The teacher accused the child of carelessness.</i> <i>Opettaja syytti lasta huolimattomuudesta.</i> Учительница обвиняла ребенка в небрежности.</p>
tahtma/ tahta tahab	keda? mida?	<p>Liisa tahtis endale koera. <i>Liisa wanted a dog for herself.</i> <i>Liisa halusi itselleen koiraa.</i> Луиза хотела себе собаку.</p>
	kuhu?	<p>Tahan õue/ merele. <i>I want to go out/ to sea.</i> <i>Haluan ulos/ merelle.</i> Я хочу на улицу/ на море.</p>
	da-inf	<p>Ma tahan süüa. <i>I want to eat.</i> <i>Haluan syödä.</i> Я хочу есть.</p>
tegelema/ tegelda tegeleb	millega?	<p>Kas sa tegeled spordiga? <i>Do you go in for sports?</i> <i>Harrastatko urheilua?</i> Ты занимаешься спортом?</p>
	kellega?	<p>Ema tegeleb lapsega.</p>

tervitama/ tervitada keda?
tervitab

Mother is busy with her child.
Äiti puuhailee lapsen kanssa.
Мать занята с ребенком.

Üliõpilased tervitasid **professorit**.
The students greeted the professor.
Opiskelijat tervehtivät professoriaan.
Студенты здоровались с профессором.

keda?
(+ millega?)

Külalist tervitati (**aplausiga**).
The guest was greeted with applause.
Vierasta tervehdittiin aplodeilla.
Гостя приветствовали аплодисментами.

toetuma/ toetuda kellele?
toetub

Raskel hetkel toetusin **emale**.
In difficult situations my mother supported me.
Vaikeina hetkinä turvauduin äitiin.
В трудный момент я оперся на маму.

millele?

Toetusime silla **käsi puule**.
We leaned against the handrail of the bridge.
Nojauduimme sillan kaiteeseen.
Мы прислонились к перилам моста.

tohtima/ tohtida da-inf
tohib

Siin ei tohi **ujuda**.
Swimming is not allowed here.
Täällä ei saa uida.
Здесь нельзя плавать.

toibuma/ toibuda millest?
toibub

Toibusin **vapustusest** kiiresti.
I recovered from the shock quickly.

Я выбрал из яблок самое
большое.

	O + kelleks?	Kes valiti presidendiks ? <i>Who was elected president?</i> <i>Kenet valittiin presidentiksi?</i> <i>Кого избрали президентом?</i>
valmistuma/ valmistuda valmistub	milleks?	Valmistume peoks . <i>We are preparing for the party.</i> <i>Valmistaudumme juhlaan.</i> <i>Мы готовимся к празднику.</i>
	ma-inf	Valmistusime lahkuma . <i>We prepared to leave.</i> <i>Valmistauduimme lähtemään.</i> <i>Мы приготoвились уходить.</i>
valvama/ valvata valvan	mida? keda?	Koer valvab lambaid . <i>The dog is watching the sheep.</i> <i>Koira vartioi lampaita.</i> <i>Собака стережет овец.</i>
vastama/ vastata vastab	millele?	Vastake küsimustele! <i>Answer the questions!</i> <i>Vastatkaa kysymyksiin!</i> <i>Отвeтьте на вопросы!</i>
	kellele?	Miks sa mulle ei vasta? <i>Why you do not answer me?</i> <i>Miksi et vastaa minulle?</i> <i>Почему ты мне не отвечаешь?</i>
vastutama/ vastutada vastutab	mille eest?	Rein vastutab peol korra eest . <i>Rein is responsible for order at the party.</i> <i>Rein vastaa juhlassa järjestyksestä.</i> <i>Рейн отвечает за порядок на празднике.</i>

vedama/ vedada
veab

kellel?
(+ milles?)

Reinul ei vea (kaardimängus)
kunagi.

Rein has no luck in cards.

Reinillä on aina huono onni korttipelissä.

Рейну никогда не везет в карточной игре.

kellel?
(+ millega?
kellega?)

Meil vedas (ilmaga).

We were lucky to have good weather.

Meillä oli hyvä tuuri sään suhteen.

Нам повезло с погодой.

**veenduma/
veenduda**
veendub

milles?

Kas sa nüüd veendusid mu lauluoskuses?

Are you convinced of my ability to sing now?

Tulitko nyt vakuuttuneeksi laulutaidostani?

Теперь ты убедился, что я умею петь?

veenma/ veenda
veenab

keda?
(+ milles?)

Tiinat oli raske (selles) veenda.

It was hard to convince Tiina of it.

Oli vaikeaa saada Tiina siitää vakuuttuneeksi.

Тийну было трудно убедить в этом.

keda? + ma-
inf

Isa veenis Peetrit ülikooli astuma.

Father persuaded Peeter to enter the university.

Isä kehotti Peeteriä menemään yliopistoon.

Отец убеждал Пеэтера поступить в университет.

vestlema/ vestelda vestleb vrd juttu ajama	kellega?	Vestlesin sõbraga. <i>I was talking with a friend.</i> <i>Keskustelin ystävän kanssa.</i> <i>Я бесеговал с другом.</i>
	millest?	Üliõpilased vestlesid loengust. <i>The students talked about the lecture.</i> <i>Opiskelijat keskustelivat luen- nosta.</i> <i>Студенты бесеговали о лекции.</i>
vihjama/ vihjata vihjab	millele?	Vihjasin ajaleheartiklile. <i>I alluded to the newspaper article.</i> <i>Vihjasin sanomalehti-artikkeliin.</i> <i>Я намекнул на газетную статью.</i>
vihkama/ vihata vihkab	keda? mida?	Ma vihkan virisemist. <i>I hate whining.</i> <i>Vihaan ruikuttamista.</i> <i>Я ненавижу нытье.</i>
viima/ viia viib	O + (kust? +) kuhu?	Võin sind autoga (töölt) koju viia. <i>I can run you home from work.</i> <i>Voin viedä sinut töistä autolla kotiin.</i> <i>Я могу отвезти тебя с рабо- ты домой на машине.</i>
	ma-inf	Ma viin su sööma. <i>I will take you to eat.</i> <i>Vien sinut syötään.</i> <i>Я отведу тебя кушать.</i>
	O + kellele?	Viin lilled emale. <i>I will take the flowers to mother.</i> <i>Vien kukat äidille.</i> <i>Я отнесу цветы матери.</i>

võõrastama/ võõrastada võõrastab	keda?	Laps võõrastas arsti . <i>The child was shy of the doctor.</i> <i>Lapsi vierasti lääkäriä.</i> <i>Ребенок стеснялся врача.</i>
vältima/ vältida vältib	keda?	Ära väldi mind! <i>Do not avoid me!</i> <i>Älä vältä minua!</i> <i>Не избегай меня!</i>
	mida?	Kas sa väldid minuga kohtumist? <i>Are you avoiding meeting me?</i> <i>Vältteletkö tapaamasta minua?</i> <i>Ты избегаешь встречи со мной?</i>
väsima/ väsida väsib	millest? kellest?	Mari väsis tööst kiiresti. <i>Mari got tired of the work quickly.</i> <i>Mari väsyi työstä nopeasti.</i> <i>Мари быстро устала от работы.</i>
	-mast	Olen väsinud sulle seda kordamast . <i>I am tired of repeating it to you.</i> <i>Olen väsynyt toistamaan sitä sinulle.</i> <i>Я устал повторять тебе это.</i>
õigustama/ õigustada õigustab	keda? mida? (+ millega)	Ma ei õigusta tema käitumist (millegagi) . <i>I do not justify his conduct in any way.</i> <i>En millään tavalla puolusta hänen käytöstään.</i> <i>Я ничем не оправдываю его поведение.</i>
õnnestuma/ õnnestuda õnnestub vrd korda minema	(kellel +) mis?	(Emal) õnnestus tort hästi. <i>Mother succeeded in baking a good cake.</i> <i>Äiti onnistui leipomaan hyvän kakun.</i>

Tormi ugasia mame xopoxo.

(kellel +) da- (Jänesel) õnnestus põgeneda.
inf *The hare was able to escape.*
Jäniksen onnistui paeta.
Зайцу удалось убежать.

õnnitlema/
õnnitleda
õnnitleb

keda?
(+ mille
pühul?)

Õnnitlesime Toomast (sünni-
päeva pühul).
*We congratulated Toomas on his
birthday.*
*Onnittelimme Toomasta hänen
syntymäpäivänsä johdosta.*
*Мы поздравили Тоомаса с днем
рождения.*

õpetama/ õpetada
õpetab

O + ma-inf

Õpetasin tütre lugema.
I taught my daughter to read.
Opetin tyttärenti lukemaan.
Я научила дочку читать.

O + kellele?

Kes sulle selle laulu õpetas?
Who taught you this song?
Kuka opetti sinulle tuon laulun?
*Кто тебя научил петь эту
песню?*

õppima/ õppida
õpib

mida?

Mart õpib ülikoolis matemaatikat.
*Mart is studying mathematics at
the university.*
*Mart lukee yliopistossa matema-
tiikkaa.*
*Март изучает в университе-
те математику.*

ma-inf

Tiiu õppis eelmisel suvel ujuma.
Tiiu learnt to swim last summer.
Tiiu oppi viime kesänä uimaan.
*Прошлым летом Тийу научи-
лась плавать.*

	kust? millest?	Õppisin sõbra konspektist . <i>I was learning from my friend's lecture notes.</i> <i>Opiskelin ystäväni muistiinpanojen avulla.</i> <i>Я занимался по конспекту друга.</i>
	kellelt?	Õppisin luuletuse emalt . <i>I learnt the poem from my mother.</i> <i>Opin runon äidiltäni.</i> <i>Я выучил стихотворение от матери.</i>
	kelleks?	Rein õppis ülikoolis arstiks . <i>Rein studied at the university to become a doctor.</i> <i>Rein luki yliopistossa lääkäriksi.</i> <i>Рейн учился в университете на врача.</i>
ähvardama/ ähvardada ähvardab	keda?	Kas sa ähvardad mind ? <i>Are you threatening me?</i> <i>Uhkailenko minua?</i> <i>Ты мне угрожаешь?</i>
	millega?	Kurjategija ähvardas noaga . <i>The criminal threatened with a knife.</i> <i>Rikollinen uhkasi veitsellä.</i> <i>Преступник угрожал ножом.</i>
	da-inf	Mees ähvardas katuselt alla hüpata . <i>The man threatened to jump down from the roof.</i> <i>Mies uhkasi hypätä katolta alas.</i> <i>Мужчина грозился спрыгнуть с крыши.</i>
ärrituma/ ärrituda ärritub	millest?	Tiiu ärritus Reinu sõnadest . <i>Tiiu was annoyed by Rein's words.</i>

*Tiiu ärsyyntyi Reinin sanoista.
Туйу пришла в раздражение от
слов Рейна.*

ühinema/ ühineda ühineb	kellega? millega?	Hilinejad ühinesid tantsijatega . <i>The latecomers joined the dancers.</i> <i>Myöhästyjät liittyivät tanssijoiden joukkoon.</i> <i>Опоздавшие присоединились к танцующим.</i>
-----------------------------------	----------------------	--

ühtima/ ühtida ühtib	millega?	Minu arvamus ühtib sinu arva- musega täiesti. <i>My opinion fully coincides with yours.</i> <i>Mielipiteeni käy täysin yksiin sinun mielipiteesi kanssa.</i> <i>Мое мнение полностью совпа- дает с твоим.</i>
--------------------------------	----------	---

üllatama/ üllatada üllatab	keda? (+ millega?)	Teda on raske millegagi üllatada. <i>It is hard to surprise him with anything.</i> <i>Häntä on vaikea yllättää millään.</i> <i>Его трудно чем-нибудь удивить.</i>
--------------------------------------	-----------------------	--

üttelema/ ütelda ütleb	O + kellele?	Ütle mulle oma telefoninumber! <i>Tell me your telephone number!</i> <i>Sano minulle puhelinnumerosi!</i> <i>Скажи мне свой номер теле- фона!</i>
----------------------------------	--------------	---

üürima/ üürida üürib	O + kellele?	Vana naine üüris korteri välis- maalastele . <i>The old woman rented her flat to foreigners.</i> <i>Vanha nainen vuokrasi asuntonsa ulkomaalaisille.</i> <i>Старая женщина сдала квартиру иностранцам.</i>
--------------------------------	--------------	--

O + kellelt? Üürin korterit **ühelt tuttavalt**.

*I rent my flat from an
acquaintance.*

*Vuokraan asuntoa eräältä
tuttavaltani.*

*Я снимаю квартиру у одного
знакомого.*

ÜHEND- JA VÄLJENDVERBIDE REKTSIOONIKIRJELDUSED

alla andma/ alla anda annab alla vrd alistuma	kellele?	Nad andsid vaenlasele alla. <i>They surrendered to the enemy.</i> <i>He antautuivat viholliselle.</i> <i>Они сдались врагу.</i>
alla kirjutama/ alla kirjutada kirjutab alla	millele?	Kas sa kirjutasid dokumendile alla? <i>Have you signed the document?</i> <i>Allekirjoititko asiakirjan?</i> <i>Ты подписал документ?</i>
andeks andma/ andeks anda annab andeks	(O +) kellele?	Ema andis lapsele andeks. <i>The mother forgave her child.</i> <i>Äiti antoi lapselleen anteeksi.</i> <i>Мать простила ребенка.</i>
aru andma/ aru anda annab aru	kellele? millest?	Poiss ei anna endale oma käitumisest aru. <i>The boy does not give account to himself of his conduct.</i> <i>Poika ei tee itselleen selkoa käyttäytymisestään.</i> <i>Мальчик не отгадет себе отчета в своем поведении.</i>
aru pidama/ aru pidada peab aru	mille üle?	Õhtul pidas pere suvepuhkuse üle aru. <i>In the evening the family discussed summer holidays.</i> <i>Illalla perhe pohti kesälomaansa.</i> <i>Вечером семья обсуждала свой летний отпуск.</i>
aru saama/ aru saada saab aru	kellest? millest?	Ma ei saa sellest sõnast aru. <i>I do not understand this word.</i> <i>En ymmärrä tätä sanaa.</i>

ette heitma/
ette heita
heidab ette

mida?
(+ kellele?)

Я не понимаю этого слова.

Peeter heidab (**Mardile**) tema
ebaviisakat käitumist ette.

*Peeter reproaches Mart for his
impolite conduct.*

*Peeter moittii Martia hänen
epäkohteliaasta käytöksestä.*

*Пётр упрекает Марта за
его невежливое поведение.*

hakkama saama/
hakkama saada
saab hakkama
vrd toime tulema

millega?

Rein saab oma **tööga** suurepära-
selt hakkama.

Rein manages his work excellently.

*Rein tulee mainiosti toimeen
työssään.*

*Рейн прекрасно справляется со
своей работой.*

hiljaks jääma/
hiljaks jääda
jääb hiljaks
vrd hilineama

kuhu?

Toomas jäi **loengule** hiljaks.

Toomas was late for the lecture.

Toomas myöhästyi luennolta.

Тоомас опоздал на лекцию.

Jäin **lennukile** hiljaks.

I missed the plane.

Myöhästyin lentokoneesta.

Я опоздал на самолет.

hoolt kandma/
hoolt kanda
kannab hoolt
vrd hoolitsema

kelle/mille
eest?

Pean oma **pere eest** hoolt kandma.

I must take care of my family.

*Minun on pidettävä huolta
perheestäni.*

*Я должен заботиться о своей
семье.*

huvi tundma/
huvi tunda
tunneb huvi
vrd huvitama,
huvituma

kelle/ mille
vastu?

Tunnen huvi **spordi vastu**.

I am interested in sports.

Olen kiinnostunut urheilusta.

Я интересуюсь спортом.

jagu saama/ jagu saada saab jagu	kellest? millest?	Sain raskest ülesandest jagu. <i>I managed a difficult task.</i> <i>Selviydyin vaikeasta tehtävästä.</i> <i>Я справился с трудной задачей.</i>
juttu ajama/ juttu ajada ajab juttu vrd vestlema	kellega?	Ema ajas isaga juttu. <i>Mother was chatting with father.</i> <i>Äiti keskusteli isän kanssa.</i> <i>Мать бесеговала с отцом.</i>
järele andma/ järele anda annab järele	milles?	Selles küsimuses ei saa järele anda. <i>In this matter one cannot yield.</i> <i>Tässä kysymyksessä ei saa antaa periksi.</i> <i>В этом вопросе нельзя уступать.</i>
	kellele? millele?	Liisa andis kiusatusele järele. <i>Liisa gave in to temptation.</i> <i>Liisa antoi kiusaukselle periksi.</i> <i>Лиза уступила перег соблазном.</i>
kaasa lööma/ kaasa lüüa lööb kaasa	milles? kus?	Terve rühm lõi näidendis kaasa. <i>The whole group took part in the play.</i> <i>Koko ryhmä osallistui näytelmään.</i> <i>Вся группа участвовала в пьесе.</i>
kaasa tundma/ kaasa tunda tunnen kaasa	kellele?	Sõbrad tundsid Marile kaasa. <i>Friends sympathized with Mari.</i> <i>Ystävät osoittivat Marille myöätuntoa.</i> <i>Друзья сочувствовали Мари.</i>
kihla vedama/ kihla vedada veab kihla	mille peale?	Veame šokolaadi peale kihla, et mina võidan mängu. <i>Let us bet on a chocolate that I will win this game.</i>

kinni pidama/
kinni pidada
peab kinni
vrd järgima

millest?

*Lyömmе suklaasta vetoa, että
minä voitan pelin.
Побьемся об заклад на
шоколад, что я выиграю игру.*

Liikluseeskirjadest tuleb kinni
pidada.

Traffic rules must be observed.

*Liikennesääntöjä on
noudatettava.*

*Надо выполнять правила
дорожного движения.*

kirja panema/
kirja panna
paneб kirja

O + kuhu?

Panin end **kursustele** kirja.

I signed up for the course.

Kirjoittauduin kursseille.

Я записался на курсы.

Panin sõbra aadressi **märkmikku**
kirja.

*I jotted down my friend's address
in the notebook.*

*Kirjoitin ystäväni osoitteen
muistiinpanokirjaan.*

*Я записал адрес друга в
записную книжку.*

kokku leppima/
kokku leppida
lepib kokku

milles?
(+ kellega?)

Leppisime (**sõbraga**) **homses**
kohtumises kokku.

*I agreed with my friend to meet
tomorrow.*

*Sovin ystäväni kanssa huomisesta
tapaamisesta.*

*Мы с другом договорились о
завтрашней встрече.*

kokku puutuma/
kokku puutuda
puutub kokku

kellega?
millega?

Indiaanlastega ei ole ma kokku
puutunud.

*I have not been in contact with
Indians.*

*En ole ollut kosketuksessa
intiaanien kanssa.*

С индейцами я не встречался.

kokku saama/ kokku saada saab kokku vrđ kohtuma	kellega?	Saan siin ühe inimesega kokku. <i>I am meeting somebody here.</i> <i>Tapaan täällä erään henkilön.</i> <i>Я встречаюсь здесь с одним человеком.</i>
korda minema/ korda minna läheb korda vrđ õnnestuma	(kellel? +) da-inf	(Tiiul) läks korda uus töökoht saada. <i>Tiiu succeeded in getting a new job.</i> <i>Tiiu õnnistui saamaan uuden työpaikan.</i> <i>Тийу удалось получить новое место работы.</i>
	(kellel? +) mis?	(Ansamblil) läks esinemine hästi korda. <i>The band's concert was a success.</i> <i>Yhtyeen esiintyminen onnistui hyvin.</i> <i>Выступление ансамбля удалось хорошо.</i>
käega lööma/ käega lüüa lööb käega	millele?/ mille peale?	Vahel tahaks kohustustele/ kohustuste peale käega lüüa. <i>Sometimes I would like to slight my duties.</i> <i>Joskus tekisi mieli viitata kintaalla velvollisuuksilleni.</i> <i>Иногда хочется махнуть рукой на обязанности.</i>
kätte maksuma/ kätte maksta maksab kätte	kellele?	Priit tahtis Kallele kätte maksta. <i>Priit wanted to take revenge on Kalle.</i> <i>Priit halusi kostaa Kallele.</i> <i>Прийт хотел отомстить Калле.</i>
	mille eest?	Priit tahtis valetamise eest kätte maksta. <i>Priit wanted to take revenge for lying.</i>

**lahku minema/
lahku minna**
läheb lahku

kellest?

Priit halusi kostaa valehtelemisen.
Прийт хотел отомстить за
ложь.

Kati läks **Ülost** lahku.

Kati divorced Ülo.

Kati erosi Ülost.

Кати развелась с Юло.

millest?

Minu arvamus läks teiste
arvamusest täiesti lahku.

*My opinion completely diverged
from that of the others.*

*Mielipiteeni erosi täysin toisten
mielipiteestä.*

*Мое мнение полностью
разошлось с мнением других.*

**liiale minema/
liiale minna**
läheb liiale

millega?

Ära mine **söömisega** liiale!

Do not eat too much!

Älä syö liikaa!

He ешь слишком много!

vrđ **liialdama**

**liiga tegema/
liiga teha**
teeb liiga

kellele?
(+ millega?)

Sa tegid **mulle** (oma **sõnadega**)
liiga.

You hurt me with your words.

*Sinä teit minulle vääryyttä
sanoillasi.*

Ты обидел меня своими словами.

**lugu pidama/
lugu pidada**
peab lugu

kellest?
millest?

Pean lugu **ausatest inimestest**.

I respect honest people.

Kunnioitan rehellisiä ihmisiä.

Я уважаю честных людей.

vrđ **austama**

**läbi ajama/
läbi ajada**
ajab läbi

millega?

Matkal ajasime **vähesega** läbi.

*We managed with little during the
hike.*

Retkellä tulimme vähällä toimeen.

В походе мы обходились малым.

läbi kukkuma/ läbi kukkuda kukub läbi	kus?	Tiiu kukkus matemaatika eksamil läbi. <i>Tiiu failed in the mathematics examination.</i> <i>Tiiu ei läpäissyt matematiikan tenttiä.</i> <i>Тийу провалилась на экзамене по математике.</i>
läbi käima/ läbi käia käib läbi vrd suhtlema	kellega?	Käin läbi erinevate inimestega. <i>I associate with different people.</i> <i>Olen tekemisissä erilaisten ihmisten kanssa.</i> <i>Я общаюсь с разными людьми.</i>
läbi rääkima läbi rääkida räägib läbi	kellega? mille suhtes	Tahan juhatajaga selle kauba hinna suhtes läbi rääkida. <i>I want to negotiate the price of this article with the manager.</i> <i>Haluan neuvotella johtajan kanssa tämän tavaran hinnasta.</i> <i>Я хочу переговорить с заведующим о цене этого товара.</i>
läbi saama/ läbi saada saab läbi	1. kellega?	Kas sa saad sõpradega hästi läbi? <i>Do you get along well with your friends?</i> <i>Tuletko hyvin toimeen ystäväiesi kanssa?</i> <i>Ты хорошо ладишь с друзьями?</i>
	2. kus?	Rein ei saanud eksamil läbi. <i>Rein could not pass the examination.</i> <i>Rein ei läpäissyt tutkintoa.</i> <i>Рейн не сдал экзамена.</i>
maha jääma/ maha jääda jääb maha	millest?	Jäin rongist maha. <i>I missed the train.</i> <i>Myöhästyin junasta.</i> <i>Я опоздал на поезд.</i>

	kellest? (+ milles?)	Haiguse tõttu jäi Mati klassikaaslastest (õppimises) maha. <i>Because of his illness Mati fell behind his classmates in his studies.</i> <i>Sairauden takia Mati jäi opinnoissaan luokkatovereistaan jälkeen.</i> <i>Из-за болезни Мати отстал от одноклассников в учебе.</i>
meelde tuletama/ meelde tuletada tuletab meelde vrd meenutama	kellele? + O	Ema tuletas tütrelle meelde, et on aeg magama minna. <i>Mother reminded her daughter that it was time to go to bed.</i> <i>Äiti muistutti tyttärtään siitä, että on aika mennä nukkumaan.</i> <i>Мать напомнила дочери о том, что пора идти спать.</i>
mehele minema/ mehele minna läheb mehele	kellele?	Tiiu läks Reinule mehele. <i>Tiiu married Rein.</i> <i>Tiiu meni naimisiin Reinin kanssa.</i> <i>Тийу вышла замуж за Рейн.</i>
muljet avaldama/ muljet avaldada avaldab muljet	kellele?	Lossipark avaldas turistidele muljet. <i>The castle park impressed the tourists.</i> <i>Linnanpuisto teki vaikutuksen turisteihin.</i> <i>Парк замка произвел впечатление на туристов.</i>
	kellele? + millega?	Kirik avaldas mulle oma suurusega muljet. <i>The church impressed me with its size.</i> <i>Kirkko teki minuun vaikutuksen suuruudellaan.</i> <i>Церковь произвела на меня впечатление своими размерами.</i>

nõu andma/
nõu anda
annab nõu

milles?

Selles küsimuses ma küll nõu
anda ei oska.

*In this matter I can give no
advice.*

*Tässä kysymyksessä en kyllä osaa
neuvoa.*

*По этому вопросу я не могу
дать совета.*

kellele?

Kas sa oskad **mulle** nõu anda?

Can you give me some advice?

Osaatko neuvoa minua?

*Можешь ли ты дать мне
совет?*

nõu pidama/
nõu pidada
peab nõu

kellega?

Mul on vaja **sinuga** nõu pidada.

I need to speak with you.

Minun täytyy neuvotella kanssasi.

*Я должен с тобой
посоветоваться.*

mille üle?

Peaksime **tuleviku üle** natuke
nõu pidama.

*We should discuss the future a
little.*

*Meidän olisi vähän neuvoteltava
tulevaisuudesta.*

*Нам следовало бы немного
посоветоваться о будущем.*

osa võtma/
osa võtta
võtab osa
vrd osalema

millest?

Võtame osa **spordivõistlustest**.

We take part in sports competitions.

Osallistumme urheilukilpailuihin.

*Мы участвуем в спортивных
соревнованиях.*

pahaks panema/
pahaks panna
paneб pahaks

mida?
(+ kellele?)

Ma ei pane (**sulle**) **seda** pahaks.

I do not mind it.

En pane sitä sinulle pahaksi.

Я не обижаюсь на тебя за это.

peale hakkama/ peale hakata hakkab peale	1. kellega? millega?	Mida ma selle vaasiga peale hakkan? <i>What shall I do with this vase?</i> <i>Mitä minä tällä maljakolla teen?</i> <i>Что мне делать с этой вазой?</i>
	2. millega?	Hakkasime tööga peale. <i>We started the work.</i> <i>Aloitimme työn.</i> <i>Мы приступили к работе.</i>
pärit olema/ pärit olla on pärit vrd pärinema	kust?	Paljud üliõpilased on pärit Tallinnast/ maalt. <i>A lot of students come from Tallinn/ the country.</i> <i>Monet opiskelijat ovat kotoisin Tallinnasta/ maaseudulta.</i> <i>Многие студенты родом из Тал- линна/ из сельской местности.</i>
rahul olema/ rahul olla on rahul vrd rahulduma	millega? kellega?	Olen oma korteriga rahul. <i>I am satisfied with my flat.</i> <i>Olen tyytyväinen asuntooni.</i> <i>Я доволен своей квартирой.</i>
segi ajama/ segi ajada ajab segi	O + kellega? millega?	Te ajate mind kellegagi segi. <i>You are confusing me with somebody.</i> <i>Te sekoitate minut johonkin toiseen.</i> <i>Вы меня с кем-то путаете.</i>
silma torkama/ silma torgata torkab silma	millega?	Riina torkas oma andekusega kohe silma. <i>Riina attracted attention with her talent at once.</i> <i>Riina herätti heti huomiota lah- jakuudellaan.</i> <i>Рийна сразу бросалась в глаза своими способностями.</i>

	kellele?	Andekas poiss torkas režissöörile silma. <i>The talented boy attracted the film director's attention.</i> <i>Lahjakas poika herätti ohjaajan huomion.</i> <i>Способный мальчик привлек внимание режиссера.</i>
silmas pidama/ silmas pidada peab silmas	keda? mida?	Kas sa pead silmas seda tüdrukut ? <i>Do you mean this girl?</i> <i>Tarkoitanko tätä tyttöä?</i> <i>Ты имеешь в виду эту девочку?</i>
sisse elama/ sisse elada elab sisse	millesse?	Elasin oma rolli sisse. <i>I got into the spirit of my role.</i> <i>Eläydyin rooliini.</i> <i>Я вжился в свою роль.</i>
taga ajama/ taga ajada ajab taga	keda? mida?	Koerad ajasid jänest taga. <i>The dogs chased the hare.</i> <i>Koirat ajoivat jänistä takaa.</i> <i>Собаки гнались за зайцем.</i>
taga rääkima/ taga rääkida räägib taga	keda?	Lapsed räägivad õpetajat taga. <i>The children are backbiting their teacher.</i> <i>Lapset panettelevat opettajaansa.</i> <i>Дети сплетничают об учительнице.</i>
teadlik olema/ teadlik olla on teadlik	millest?	Ta on oma haigusest teadlik. <i>He is aware of his illness.</i> <i>Hän on tietoinen sairaudestaan.</i> <i>Он знает о своей болезни.</i>
toime tulema/ toime tulla tulen toime vrđ hakkama saama	millega?	Tulime ülesandega ise toime. <i>We managed with the task ourselves.</i> <i>Tulimme tehtävän kanssa itse toimeen.</i> <i>Мы сами справились с заданием.</i>

tuttavaks saama/ tuttavaks saada saab tutvavaks vrd tutvuma	kellega?	Sain tutvavaks tuntud näitlejaga . <i>I got acquainted with a well-known actor.</i> <i>Tutustuin tunnettuun näyttelijään.</i> <i>Я познакомился с известным актером.</i>
tähele panema/ tähele panna paneb tähele	keda? mida?	Pane mu sõnu tähele! <i>Mind my words!</i> <i>Pane sanani merkille!</i> <i>Обрати внимание на мои слова!</i>
vaeva nägema/ vaeva näha näeb vaeva	kellega? millega?	Sa oled oma aiaga kõvasti vaeva näinud. <i>You have taken great pains with your garden.</i> <i>Olet nähnyt kovaa vaivaa puutarhasi kanssa.</i> <i>Ты крепко поработал в своем саду.</i>
vastu hakkama/ vastu hakata hakkab vastu	kellele?	Poiss hakkas emale vastu. <i>The boy disobeyed his mother.</i> <i>Poika pani äidilleen vastaan.</i> <i>Мальчик пререкался с матерью.</i>
vastu pidama/ vastu pidada peab vastu	millele?	Kartsin, et ei pea raskustele vastu. <i>I was afraid that I would not be able to bear the difficulties.</i> <i>Pelkäsin, etten kestä vaikeuksia.</i> <i>Я боялся, что не выдержу трудностей.</i>
vastu vaidlema/ vastu vaielda vaidleb vastu	milles?	Selles küsimuses ma vaidleksin vastu. <i>In this matter I should like to object.</i> <i>Tässä kysymyksessä väittäisin vastaan.</i> <i>По этому вопросу я хотел бы возразить.</i>

	kellele?	Poiss vaidles emale vastu. <i>The boy argued with his mother.</i> <i>Poika väitti äidilleen vastaan.</i> <i>Мальчик возражал матери.</i>
võitu saama/ võitu saada saab võitu	kellest?	Sain endast võitu. <i>I got the best of myself.</i> <i>Sain voiton itsestäni.</i> <i>Я справился с собой.</i>
	millest?	Matkajad said väsimusest võitu. <i>The hikers overcame their tiredness.</i> <i>Retkeilijät voittivat väsymyksensä.</i> <i>Путешественники справились с усталостью.</i>
välja tegema/ välja teha teeb välja	1. kellest? millest?	Koer ei teinud autost väljagi. <i>The dog paid no attention to the car.</i> <i>Koira ei kiinnittänyt autoon minkäänlaista huomiota.</i> <i>Собака не обратила на машину никакого внимания.</i>
	2. kellele? (+ O)	Rein tegi Liisale kohvikus tassi kohvi välja. <i>Rein treated Liisa to a cup of coffee at the café.</i> <i>Rein tarjosi Liisalle kupin kahvia kahvilassa.</i> <i>В кафе Рейн угостил Лизу чашкой кофе.</i>
üle saama/ üle saada saab üle	millest?	Sellest õnnetusest on raske üle saada. <i>It is hard to get over this accident.</i> <i>Tästä onnettomuudesta on vaikea toipua.</i> <i>Это несчастье трудно пережить.</i>

VERBIDE TÄHESTIKULINE LOEND

I. Lihtverbid

abielluma	hakkama	joobuma
aitama	harjuma	juhinduma
alistuma	harrastama	juhtuma
alluma	haukuma	juurdlema
alustama	helistama	jõudma
andma	hilinema	järgima
armastama	hoiduma	jätkuma
armuma	hoolima	jätma
arutama	hoolitsema	jääma
arvestama	hooplema	kadestama
asendama	huvitama	kaebama
astuma	huvituma	kahtlema
asuma	häbenema	kahtlustama
austama	häirima	kannatama
eitama	hääletama	kartma
eelistama	hüüdma	kasutama
eksima	igatsema	kavatsema
erinema	imestama	keelama
eristama	innustama	keelduma
esindama	innustuma	keskenduma
esinema	integreeruma	kiirustama
esitlema	investeerima	kiitlema
haigestuma	jagama	kiitma

kirjutama	leidma	nautima
kiusama	leppima	nutma
koguma	liialdama	nõustuma
kogunema	liitma	näima
kohanema	liituma	näitama
kohtama	loobuma	nördima
kohtlema	lootma	olema
kohtuma	lubama	olenema
kolima	lugema	omistama
koosnema	lõikama	orienteerima
kurtma	lõppema	orienteeruma
kutsuma	lähenema	osalema
kuuluma	lööma	oskama
kuulutama	mahtuma	ostma
kõlbama	maksma	otsima
kõnetama	meeldima	otsustama
käima	meenuma	pahandama
käsitlema	meenutama	pakkima
käsitsema	minema	pakkuma
käskima	muutma	peatuma
külastama	muutuma	peitma
küllastuma	mõjuma	petma
küsima	mõjutama	pettuma
küündima	mõtlema	pidama 1.
laenama	märkama	pidama 2.
lahkuma	müüma	puuduma
lahutama	naerma	puutuma
laskma	nakatama	põdema
laulma	nakatuma	põgenema

põhinema	sõbrustama	vabastama
põlvnema	sõitma	vaevama
pärinema	sõltuma	vaevuma
pääsema	süvenema	vahetama
pühendama	süüdistama	vaidlema
rahulduma	tahtma	valima
reageerima	tegelema	valmistuma
riidlema	tervitama	valvama
riietuma	toetuma	vastama
ruttama	tohtima	vastutama
rõõmustama	toibuma	vedama
rääkima	tuginema	veenduma
saama	tulema	veenma
saatma	tutvuma	vestlema
sarnanema	tutvustama	vihjama
sattuma	tõusma	vihkama
segama	täitma	viima
seisnema	tänama	viitama
sekkuma	töötama	viitsima
sisenema	tüdinema	viivitama
sobima	tülitama	võima
solvama	tülitsema	võistlema
solvuma	tüütama	võitlema
soovima	ulatuma	võitma
soovitama	unistama	võrdlema
spetsialiseeruma	unustama	võrduma
suhtlema	usaldama	võõrastama
suhtuma	uskuma	vältima
surema	vabanema	väsima

õigustama
õnnestuma
õnnitlema
õpetama

õppima
ähvardama
ärrituma
ühinema

ühtima
üllatama
ütlema
üürima

II. Ühend- ja väljendverbid

alla andma
alla kirjutama
andeks andma
aru andma
aru pidama
aru saama
ette heitma
hakkama saama
hiljaks jääma
hoolt kandma
huvi tundma
jagu saama
juttu ajama
järele andma
kaasa lööma
kaasa tundma
kihla vedama
kinni pidama
kirja panema
kokku leppima
kokku puutuma

kokku saama
korda minema
käega lööma
kätte maksma
lahku minema
liiale minema
liiga tegema
lugu pidama
läbi ajama
läbi kukkuma
läbi käima
läbi rääkima
läbi saama
maha jääma
meelde tuletama
mehele minema
muljet avaldama
nõu andma
nõu pidama
osa võtma
pahaks panema

peale hakkama
pärit olema
rahul olema
segi ajama
silma torkama
silmas pidama
sisse elama
taga ajama
taga rääkima
teadlik olema
toime tulema
tuttavaks saama
tähele panema
vaeva nägema
vastu hakkama
vastu pidama
vastu vaidlema
võitu saama
välja tegema
üle saama

KIRJANDUS

Jönsson-Korhola, H., White, L. Rakastan sinua. Pidätkö sinä minusta?
Suomen verbien rektioita. Jyväskylä, 1989.

Krigul, M., Õunapuu, T. Igapäevane eesti keel. Tallinn, 1992.

Kull, R., Raiet, E. (toim.) Õigekeelsussõnaraamat. Tallinn, 1984.

Rätsep, H. Eesti keele lihtlausete tüübid. Tallinn, 1978.

Valmet, A., Uuspõld, E., Turu, E. Eesti keele õpik. Tallinn, 1993.



TARTU ÜLIKOOLI KIRJASTUS

Tiigi 78

EE2400 Tartu